



Barban, prosinac 2010. • Broj: 28 • Godina X.

# Barbanski glasnik

Glasilo Općine Barban

[www.barban.hr](http://www.barban.hr)

BESPLATNO



**Sričan Božić  
i Novo 2011. Lito!**





## 13 investitora u Poduzetničkoj zoni Barban



Nakon dugih 8 godina čekanja da Republika Hrvatska prepusti Općini Barban zemljište za izgradnju Poduzetničke zone Barban, to se konačno dogodili sredinom srpnja ove godine. Trenutno je u tijeku vlasnička uknjižba Općine Barban na darovanih 7 hektara državnog zemljišta. Time je konačno omogućena izgradnja 1. faze Poduzetničke zone na bruto površini 9,7 hektara, od ukupno 24 hektara, koliko iznosi ukupna površina, kako je to predviđeno Prostornim planom uređenja Općine Barban. U samo tri mjeseca Općina Barban je uspjela sa investitorima, koji su davno ranije potpisali Pisma namjere, organizirati parcelaciju te dogovoriti sve elemente važne za početak izgradnje. Do sada je održano nekoliko koordinativnih sastanaka, na kojima su bili prisutni predstavnici svih 13 investitora te Elektroistre i Upravnog odjela za prostorno uređenje Istarske županije. Trenutno se obavljaju temeljita čišćenja od raslinja na nekoliko parcela, na kojima se uskoro mogu očekivati prve izgradnje hala koje se već projektiraju. Ukupna površina svih zatvorenih poslovnih prostora - hala u 1. fazi je preko 25 tisuća kvaratnih metara, u kojima bi u punoj zaposlenosti radilo oko 500 ljudi. Izgradnjom prve hale u Poduzetničkoj zoni Barban (BBC - Barban business center) započet će faza intenzivnog gospodarskog razvoja Općine Barban, koju smo nestrpljivo i dugo čekali, a koja je nažalost bila zakočena neopravdanim usporavanjem državne administracije. 13 investitora, od kojih je 10 domaćih sa sjedištem tvrtke u Općini Barban, donosi u PZ Barban 13 tvornica - pretežito proizvodnih pogona, a upravo će se u njima konačno otvarati radna mjesta za mlade Barbance.

## Predsjednik Ivo Josipović na 35. Trci na prstenac

– Vrlo je važno pogađati u sridu. Ona je simbol pobjede, uspjeha i odgovornosti prema svom narodu. Viteštvu je to koji su naši preci pokazali od antifašističke borbe do domovinskog rata – kazao je to na ovogodišnjoj jubilarnoj viteškoj konjičkoj manifestaciji 35. Trci na prstenac u Barbanu, u nedjelju 22.08., hrvatski predsjednik dr. Ivo Josipović. Dodao je kako danas neki drugi moraju pogoditi u sridu. – Gospodarska je kriza i svi oni koji nose odgovornost za Hrvatsku moraju pogoditi u sridu. Ja to od njih očekujemo, očekujte i vi. Neka gađaju u sridu – ustvrdio je Josipović.



Prihvaćajući kumstvo na potpisivanju Povelje o prijateljstvu između Općine Barban, Grada Sinja, Društva Trke na prstenac i viteškog Alkarskog društva, a koje je planirano za početak prosinca, uz Dan Općine Barban, hrvatski je predsjednik kazao, kako danas nažalost u Hrvatskoj ima i onih drugih kumova.

– Znate kojih. Onih koji su Hrvatsku opljačkali. I ja želim da te kumove državno odvjetništvo, policija, finansijska policija pogode u sridu. Taj kriminal ne zastarjeva i sad čekam, ali ne smijemo dugo čekati – zaključio je predsjednik Josipović.

On je kao pokrovitelj Trke na prstenac, na kojoj se najecalo 16 konjanika, slavodobitniku Aleksi Vale iz Puntere uručio dar predsjednika Republike, prijelazni štit.

## Potpisivanje Povelje o prijateljstvu Barbana i Sinja na Pantovčaku

Predsjednik RH, dr. Ivo Josipović, prihvatio je poziv načelnika Općine Barban Denisa Kontošića, upućen na otvaranje 35. Trke na prstenac, za kumstvo pri potpisivanju Povelje o prijateljstvu i suradnji Barbana i Sinja. Tada je dogovoreno da će se potpisivanje, ovisno o Predsjednikovim obvezama, obaviti u Barbanu ili Zagrebu. Sredinom studenoga Ured Predsjednika RH, pozvao je Barbance i Sinjane u Zagreb na Pantovčak, u petak 3.12., gdje će oni potpisati Povelju u prisustvu hrvatskog Predsjednika, koji je sa zadovoljstvom prihvatio kumstvo za jače povezivanje dviju jedinstvenih konjičkih manifestacija u Hrvatskoj. Nakon potpisivanja Povelje, Barbanci i Sinjani su pozvani na ručak sa Predsjednikom naše države.

Potpisivanje je upriličeno uz proslavu Dana Općine Barban, koja svoj dan proslavlja 6.12. na dan Sv.Nikole, zaštitnika Općine Barban, Barbana i Župe Barban. Svečana sjednica Općinskog vijeća će se održati u subotu, 4.12., kada će biti dodjeljena i općinska javna priznanja za 2010. god. U ponедjeljak, 06.12., u crkvi Sv. Nikole održat će se svečana sveta misa koju će predvoditi biskup porečko-pulski mons. Ivan Milovan.

## Aleksa Vale - slavodobitnik 35. Trke na prstenac



Aleksa Vale iz Puntere, slavodobitnik je jubilarne 35. Trke na prstenac, a ovo mu je već druga pobjeda. Prvi je put slavio 2007. godine kao debitant sa svega 24 godine. Osim prijelaznog štita Predsjednika RH, koji mu je uručio osobno hrvatski Predsjednik dr. Ivo Josipović, on je dobio i novčanu nagradu od 35



tisuća kuna, kao i prijelaznu skulpturu Ptica Prstenac, koju je primio iz ruku istarskog župana Ivana Jakovčića. Slavodobitnik Trke na prstenac Alekса Vale pobjedio je s 6 punata - u dvije je trke pogodio u sridu, dok je u prvoj promašio prstenac.

Barbanskoj 35. Trci na prstenac, koja je 19 godina starija od sinjske Alke i prvi je puta trčana 1696. godine, a obnovljena je 1976. godine, prisustvovali su i gosti iz Sinja, Viteškog alkarskog društva i ovogodišnji alkarski slavodobitnik Mario Šušnjara, koji su također darivali barbanskog slavodobitnika.

Trci je bio nazočan i predsjednik SDP-a Zoran Milanović koji je kazao kako barbansku trku pohodi već 5 godina.

- Trka na prstenac je u odnosu na sinjsku Alku opuštenija i ovdje se nekako ugodnije osjećam – rekao je Milanović. Kazao je i kako je Kukuriku koalicija jednako dobra kao i Trka na prstenac, "pa na sljedećim parlamentarnim izborima Kukuriku koalicija očekuje jednako dobre rezultate kao i barbanska Trka na prstenac".



## Maksimiljan Rojnić - slavodobitnik Trke za viticu

Maksimiljan Rojnić iz Petehi slavodobitnik je 15. Trke za viticu, koja se održala na barbanskom Gradišču dan uoči 35. Trke na prstenac. Najboljem konjaniku, koji je s 5,5 punata, nakon dramatične završnice, bio prvi nakon tri trke, viticu je na kopljje stavio predsjednik društva Trka na prstenac Mladen Kancelar. Jašući na konju Vesna, Rojnić je stekao prednost u drugoj trci, kad je pogotkom u sridu dobio tri boda; pola boda osvojio je u prvoj te dva u trećoj trci. Ovaj je tridesetosmogodišnjak 13 puta sudjelovao u Trci za viticu i 18 puta u Trci na prstenac, dosad skupivši po

tri pobjede na svakom od tih natjecanja. Osim zlatne vitice, za svoju je pobjedu osvojio ček pokrovitelja Zagrebačke banke na deset tisuća kuna. Među gostima Trke na viticu bili su predstavnici Grada Sinja, predsjednici Viteškog alkarskog društva i alkarskog Časnog suda, dr. Stipe Jukić i Andrija Filipović-Grčić te ovogodišnji slavodobitnik Alke Mario Šušnjara.

## Općinska knjižnica „Petar Stanković“ ima 4 tisuće knjiga

Općinska knjižnica i čitaonica „Petar Stanković“ u Barbanu, od otvorenja prije dvije godine, uspješno obogaćuje knjižni fond, pa tako sada u svom vlasništvu ima četiri tisuće knjiga. Potraga za željenom knjigom Barbancima je odnedavno omogućena i putem interneta, jer je prije nekoliko dana u funkciju stavljena Digitalna knjižnica, online pretraživač knjižne građe. Trenutačno OKČ „Petar Stanković“ ima oko 50 članova. Međutim, cilj je, osim dodatnog povećanja broja knjiga, imati barem 2 knjige po stanovniku Općine, odnosno imati knjižni fond veličine barem 6 tisuća knjiga, također i privući što više novih članova i potaknuti naviku čitanja knjiga u Barbanu, budući da knjižnica dugo vremena nije uopće postojala, osim u osnovnoj školi.

Sve knjige su do sada prikupljene značajnim donacijama, nešto od drugih knjižnica, velikih tvrtki, a najviše od samih građana. S tom se praksom nastavlja i dalje, pa ako netko ima knjiga koje mu više ne trebaju, može ih slobodno donijeti u Knjižnicu, Turističku zajednicu ili Općinu. Premda se u knjižnici još uvek ne mogu pročitati dnevne novine, može se naći nešto časopisa, te dosta dječjih knjiga i lektire. Knjižnica „Petar Stanković“ je smještena, za one koji to još ne znaju, u prizemlju donje stare škole i otvorena je utorkom i četvrtkom od 11 do 13 sati.

## Predavanje prof. Marka Pekice o odnosima s javnošću (PR)

Krajem listopada u prostorijama OŠ Barban održano je multimedijsko predavanje prof. Marka Pekice, marketinškog stručnjaka europskog nivoa, na temu: Odnosi s javnošću (PR – public relation).

Prof. Marko Pekica rođen je barbanskim Šajinima, a trenutno živi u Zagrebu. Po zanimanju je komunikolog, a radio je kao profesor, novinar, edukator, tekstopisac, scenarist i režiser.

Autor je velikog broja reklamnih kampanja svjetski poznatih brendova, kao npr: Coca Cola, Maggie, Marlboro, Camel, Kraš, Franck i mnogih drugih, te autor preko 150 propagandnih filmova, preko 300 režiranih radio-poruka i mnogih reklamnih kampanja. Glavni je urednik i vlasnik časopisa za kulturu komuniciranje „Epoha“, te dobitnik brojnih nagrada. Bio je direktor marketinga coca Cole, Karlovačke pivovare, Philip Morris za centralnu i južnu Europu, te PR menadžer Marlboro Word Championship Team. Organizator ovog predavanja bio je Savjet mladih Općine Barban, a pokrovitelji Općina Barban i OŠ Jure Filipovića u Barbanu.

## Predavanje mr.sc. Drage Kraljevića o ulasku u EU

U OŠ Jure Filipovića u Barbanu krajem studenog održalo se predavanje »Hoće li se EU podijeliti na zapadne i proistočne zemlje?«. O aktualnom stanju i budućnosti Europske unije govorio je mr. sc. Drago Kraljević iz Buja, nekadašnji veleposlanik RH u Italiji. Predavanje je popraćeno sa podjednakim zanimanjem svih uzrasta Barbanaca i podosta pitanja na temu euro-skepticizma i euro-optimizma. Nastavak je to niza predavanja u organizaciji općinskog Savjeta mladih, kojima su pokrovitelji Općina Barban i OŠ Jure Filipović u Barbanu, a kojih će i ubuduće biti, sa temama koje prvenstveno zanimaju mlađe Barbance. Predsjednica Savjeta mladih, Roberta Kontošić, najavila je uskoro Anketu na Facebooku za izražavanje želja mladih Barbanaca o temama narednih predavanja.

## 500 planinara na stazi Putem šipilja



Povodom Dana istarskih planinara, sredinom studenoga, više od 500 planinara iz 13 planinarskih društava iz Istarske županije, Primorsko-goranske i Ličko-senjske županije, te gosti iz Slovenije, propješačilo je pješačkom stazom »Putem šipilja« od Barbana do Feštini u Općini Žminj. Planinari su pješačili novouređenom stazom,



dužine 14 km, od Osnovne škole u Barbanu, gdje ih je Općina Barban počastila toplim napicima, preko sela Majčići i Vicine šipilje, pa preko Fumeti i Grandići na vrh Križica kod Orihi. Poslije okrjepe, krofnama i vodom, koju je tamo za planinare priredila Općina Barban, pješačenje se nastavilo preko sela Orihi i Čubani do Feštini i šipilje Feštinsko kraljevstvo. Cijelim putem pratili su ih jahači s Rancha Barba Tone u Manjadvcima. Pješačenja je organiziralo Planinarsko društvo Elektroistra, koje će stazu predložiti Istarskom planinarskom savezu za tradicionalno masovno pješačenje svake godine uz Dan istarskih planinara.

## Općine Barban i Viškovo potpisale Povelju o prijateljstvu i suradnji

Općine Barban i Viškovo potpisale su 15. rujna, uz Matejnu, Dan Župe Sv. Mateja, najvećeg viškovskog blagdana, službenu Povelju o prijateljstvu i suradnji dviju općina. Time je potvrđeno prijateljstvo započeto službovanjem poznatog skladatelja i muzikologa Ivana Matetića Ronjgova u Barbanu 1900. god., nastavljeno službovanjem učitelja Josipa Lučića, nakon 2. svjetskog rata, te u novije doba potpisanim Pismom namjere, unatrag dvije godine, za potpisivanje Povelje o prijateljstvu i suradnji. Povelju su potpisala dva profesora, načelnik Općine Barban Denis Kontošić i načelnik Općine Viškovo Goran Petrc.

## U Draguzetima održana izložba gljiva

Krajem listopada u Draguzetima je održana izložba gljiva. Riječ je o manifestaciji koja se već održala unatrag nekoliko godina po prvi puta, sada već drugi put, a za koju postoji namjera sela Draguzeti i barbanske Turističke zajednice da je učine tradicionalnom. Naime, područje Barbanštine itekako obiluje gljivama, naročito šume u okruženju sela Draguzeti, koje u sezoni gljiva posjećuju gljivari iz cijele Istre. Izložba je priređena u Društvenom domu u Draguzetima, bilo je izloženo preko 130 vrsti gljiva (na prvoj izložbi više od 170, jer su bili povoljniji uvjeti za rast), a posjetitelji su sa sobom mogli donijeti i ono što su sami ubrali, jer im je na licu mjesta poznati stručnjak za gljive i sveučilišni profesor Zdenko Osip, rodom iz Draguzeti, davao dragocjene savjete i naputke. Pokrovitelji izložbe su bili Općina Barban i TZ Barban.

## Bičići proslavili Martinju

Selo Bičići proslavilo je 13. studenog svoju feštu Martinju, treće godine za redom na novi način i to ponovno u društvu dvadesetak istarskih vinara. Vinska fešta počela je u 13 sati kada su se otvorila vrata jedinog vinskog podruma na Barbanštini, Bilini u Bičići, čiji je vlasnik Bičićanac Sergio Bile. Potom je za posjetitelje organiziran obilazak crkvice svetog Martina, zaštitnika sela, u kojoj se renoviraju freske uz stručno vođenje Tonija Šaine. Smotra vina, koja nije natjecateljskog karaktera, otvorena je u 16 sati uz nastup KUD-a Barban. Osim što se vino uz druge istarske specijalitete moglo kušati, na Martinji je već po nekoj novoj tradiciji koja je uvedena prije nekoliko godina kršteno mlado vino svih vinara koji su tamo bili uz prigodni zabavni program. Ove su se godine istarskim vinarima zaslужeno pridružili i barbanski vinari, koji su bili nagrađeni na Smotramu vina Općine Barban početkom godine. Organizator ove manifestacije bili su Općina Barban i njezina Turistička zajednica.



## Barbanski obrtnički sajam - BOS pozicioniran u IŽ

2. Barbanski obrtnički sajam održan je drugoga vikenda u rujnu, kao trodnevna manifestacija, u sportskoj dvorani OŠ Jure Filipovića u Barbanu. Na 2. BOS-u sudjelovalo je 35 obrtnika i poduzetnika iz gotovo cijele Istre, s naglaskom na općine unutarnjeg dijela istarskog poluotoka, predstavljajući se na svojim štandovima prehrabbenim proizvodima, suvenirima, namještajem, tekstilom i mnogim drugim artiklima. Na otvorenju Sajma općinski načelnik Denis Kontošić predstavio je prvu fazu izgradnje Poduzetničke zone Barban (BBC), koja će uskoro započeti. Za cijelu je zonu predviđeno ukupno 24 hektara na križanju ceste Barban - Vodnjan s budućom zaobilaznicom, a u prvoj fazi izgradit će se prostori na površini od devet hektara. Pozvao je sve izlagače, koji su se odazvali pozivu Barbanaca, unatoč trenutnoj gospodarskoj krizi, da se odazovu i pozivu 2011. god. na 3. Barbanski obrtnički sajam, koji će zasigurno biti još i bolji. Organizatori 2. BOS-a bili su Općina i Turistička zajednica Barbana te općinska Udruga poduzetnika BEPO, a pokrovitelji, uz Općinu Barban i Istarsku županiju, bili su Obrtnička komora Istarske županije, HGK-Županijska komora Pula te pul-



ski Centar za poduzetništvo, koji su već prihvatali pokroviteljstvo 3. Barbanskog obrtničkog sajma.

## Održana 5. Fešta smokve i smokvenjaka

Drugog vikenda u rujnu održana je peta Fešta smokve i smokvenjaka na barbanskoj Placi, koja se već etablirala kao događaj koji se rado posjećuje i gdje se kušaju razne delicije od smokve, kao što su sušene smokve, smokvenjaci, marmelade, slatka, rakije, ali i raznorazni kolači. Ove godine na fešti je bilo četrdesetak izlagača. Uz uobičajeno kušanje i prodaju proizvoda, ove su se godine dodjeljivale nagrade i to za



najsmokvenjak godine, najoriginalnije oblikovani smokvenjak i najpijaniju smokvu, odnosno najbolju rakiju od smokve. Ta nagrada nije dodijeljena, jer je tročlani žiri, kojem je predsjedao Drago Orlić, a članovi su bili dr.sc. Željko Prgomet i prof. Ljudevit Sabo, odlučio da nijedna od šest prijavljenih rakija ne zadovoljava propisane kriterije, jer nije kuhanja od smokve. Sve su, naime, bile vinske rakije sa smokvom. Najbolji smokvenjak, među 11 prijavljenih, imala je Mirjana Prgomet iz Prhati, a najbolje su ih oblikovali predstavnici ugostiteljskog obrta Kali iz Medveje. Pobjednici su nagrađeni uporabnim predmetima od maslinovog drva, koje su izradili Edi Radola i Stanko Ružić. Organizatori ove manifestacije bili su Turistička zajednica Barbana i Općina, koja je bila i pokrovitelj uz Istarsku županiju.

## Otvoren Puljankin supermarket u Barbanu

Uz 2. Barbanski obrtnički sajam i 5. Feštu smokve i smokvenjaka, u Barbanu je sredinom rujna svečano otvoren i novi Puljankin supermarket u zgradi barbanskog Društvenog doma i Puljankinom prostoru, u kojem je do tada bila smještena gostionica. Trgovinu su rezanjem vrpce otvorili načelnik Denis Kontosić i predsjednik Uprave Puljanke Zoran Vencl, uz zabavni program Dua Magnolia. Puljanka je na prijedlog barbanskoga načelnika ujedno donirala pet tisuća kuna barbanskom Dječjem vrtiću. Nekadašnja trgovina Puljanke se tako sa neuvjetnih 100 kvadrata proširila na prostranih 350 kvadratnih metara prostora. Osim prehrabnenih proizvoda, u novouređenom prostoru nude se i mali kućanski aparati, posuđe, sitni elektro-materijal, razne kućne potrepštine, kućanski tekstil i novine. Supermarket ima predviđen i prostor za otkup povratne ambalaže.

## Poziv za ežični (Wireless) Internet u Općini Barban

Vezano uz probleme nedostupnosti ADSL pristupa Internetu pojedinih naselja u Općini Barban, trenutno radimo na projektu pokrivanja problematičnih područja sa bežičnim (Wireless) signalom, kako bi omogućili pristup širokopojasnom Internetu svim žiteljima Općine Barban.

Da bi mogli pravilno i pravodobno dimenzionirati mrežu, koja je u fazi izgradnje, molimo sve zainteresirane za navedeni bežični pristup Internetu da se javi sa svojim podacima u ured

## Vlč. Miroslaw Paraniak, župnik Župe Barban

### BOŽIĆNA ČESTITKA

„*Slava na visinama Bogu  
i na zemlji mir ljudima,  
miljenicima njegovim!*“

Povodom najradosnijeg kršćanskog blagdana kojim slavimo Isusovo rođenje, želim uputiti srdačne, tople i radosne čestitke svim svojim župljanim.

Sveti Ivan apostol napisao je na početku svog evanđelja kako je svjetlo istinsko došlo na svijet, to svjetlo istinsko koje prosvjetljuje svakog čovjeka dođe k svojima i oni ga ne primiše. A onima koji su ga primili dade moć da postanu djeca Božja, te su rođeni odozgor, od Boga. Premda zakon krvi, tijela i roditeljstva dolaze od Boga, rođenje po njima još nije rođenje od Boga. Rođenje od Boga je drugčije rođenje. Ono traži da se prihvati utjelovljena Riječ. Samo oni koji prihvate Riječ dobivaju tu moć da postanu djeca Božja, da se rode od Boga.

Tko prihvati Riječ, tko prihvati Krista s vjerom, dobiva mogućnost da se rodi za novi život, za život s Bogom i u Bogu. Bog dolazi, ali svatko ga može prihvati ili odbaciti. Prihvati Krista - Riječ znači otvoriti se Riječi i dobiti od nje moć i dar koji nam Bog daruje po krštenju. Ivan tako, već na samom početku, pokazuje važnost vjere kojom se uspostavlja odnos s Bogom koji dolazi u tijelu na svijet. I Riječ, koja tijelom postade, neka dovjeka bude u nama, da s Njom i od nje možemo živjeti novim životom koji nam je darovan!

Sretan i blagoslovjen Božić i Nova 2011. godina!

Miroslav, župnik  
Božić, A.D. 2010.



Turističke zajednice Barban, na broj telefona 052 567-420 ili mailom na: tz-barban@barban.hr . Tehničke detalje možete zatražiti na broju telefona: 052 383-666 (Tehnoline) ili mailom: - info@tehnoline.hr , fax: 052 383-665.

### Općinska javna priznanja za 2010. godinu

Na sjednici Općinskog vijeća, krajem studenoga, donijeta je odluka da se povodom Dana Općine Barban, na svečanoj sjednici Općinskog vijeća, koja će se održati 04.12., dodjele javna općinska priznanja za 2010. god.:

**1. Nagrada Općine Barban: Osnovna škola Jure Filipovića Barban** - za promicanje ugleda Općine Barban izuzetnim trudom koji ulaže u uređenost interijera i okućnice nove zgrade OŠ, koja je nositelj Zelene zaštave i ima status međunarodne ekoškole, koja odgaja mlade barbanske

naraštaje na način da u svom dalnjem školovanju postaju promicatelji barbanskoga zavičaja

**2. Svečana povelja Općine Barban: Konjički klub Manjadvorci iz Manjadvorci** - za promicanje ugleda Općine Barban postignućima na državnim i međunarodnim konjičkim takmičenjima, za veliki trud uložen u razvoj konjičkog sporta u više disciplina - od terapijskog do daljinskog i turističkog jahanja, te za poseban trud u radu sa mladima

**3. Počasni građanin Općine Barban: Francesco Trivellato iz Italije (Vicenza)** - za promicanje ugleda Općine Barban kroz čitavih 50 godina njegovih dolazaka u lov na područje Općine Barban, za iskazanu zaljubljenost i ljubav prema barbanskoj krajini, za neiscrpno promoviranje ljepota barbanskih krajolika na članove svoje obitelji i veliki krug prijatelja, koji također već decenijama dolaze u barbanska lovišta



RIJEČ NAČELNIKA:

## NAŠI H 10 LIT ZA BARBAN I BARBANSKO

*Drage Barbanke i Barbanci,*

deboto deset lit san na čelu barbanskega komuna i moren van povidat da nan je uvako teško bilo, ča se tiče šoldi, jušto 2001. lita, kada smo u Barbanu preuzeli vlast od HDZ-a, i nikad pokle. Uniput smo imali Proračun 4 milijune kun, a toliko su nan puštili i duga. To bi reć da je sve ponaprid bilo pojedeno i pogloženo, pak se ti randaj. Ben, pokle tega smo se nikako koporili i duge tornivali duga 4 lita za dojt na nulu. Sada su nas joped takovi prečiži tamо gori nasadili. Uzimaju šoldi koliko njin rabi, pak su komuni i županije praznega takujina, a riva njin se čuda tega na hrbat.

Joped, na kolina se ne damo i ne puštim se da z nas taru pode. Imamo svoj komun, glava nan je zgoru i nimamo se čega sramovat. Kad pogledan ča smo načinili u dva i po SDP-ova mandata u Barbanu, teplo mi je poli srca, aš san vajka u svojen življenju želija boljšak svojen narodu, a mi smo mu trunu tega prez druge i donesli.

Barban sviti danas, kontra nikada. Zdravstvena stanica je takova da malo ki u Istri takovu ima. Lampadine smo protegli proti Žminju i proti novoj školi. Stare ferale smo stavili na Placu. Groblje smo proširili, uzidali veliku mrtvačnicu. Finili smo pokle 20 lit nogometno igralište, uzidali nove svlačionice. Sada je već finjeno još jeno veliko pomočno igralište. Na Mrzlici smo učinili veliki manjež za konje. Stari Vrtić smo proširili prija nego se je novi načinija, a još prija tega smo teplu mu vodu dopeljali za dicu, aš do uniput su imali samo mrzlu. Čekaonice smo uzidali za čekat kurijeru. Sve instalacije smo stavili pod zemlju na Placi. Kupili smo zemlju poli Zdravstvene stanice za parkiralište. Knjižnicu i čitaonicu „Petar Stanković“ smo uredili, ka danas ima 4



miljare libri.

Još bi tega mogli za Barban nabrajat, ali ču reć još samo jenu: I školu smo u Barbanu uzidali. Eli da bude još bistrije: SDP je školu u Barbanu uzida i nika se nidan ne usudi reć drugo. To ča HDZ govori da su je počeli zidat je jušto. Par kamijoni betona su hitili u fundamente, pak smo našli gradilište zareščeno u kupinu i trnje. Dizalica se je već naginjala za se zrušit. Ben, neka znaju za vika da je barbanski SDP dogovorija z pokojnin Ivicon Račanon i z Maton Crkvencon da školu uzida država. Takove su se harte uniput u vrime SDP vlasti potpisale i država je načinila školu ka gušta 18 milijuni kun. Nikad se z tin ne falimo, ali neka narod zna ki je ča načinija. I neka zna da nan dicu u finjenu školu nisu puštili lito dan, aš da nisu sve harte spečatali, pak smo naftu plačali za grijat praznu zgradu cilu zimu, da se tuba ne polede i popuškaju.

Zajno kad smo došli, od 2001. lita, takali smo delat kako munjeni. Nisu nan portali nanke dugi. Cila dva mandata smo švaltivali – svako lito najmanje milijun kun smo u švalto slagali. Švaltali smo čestu do Blaza, čestu od Glavani do Manjadvorci, čestu od Pavlići do Paprati, švaltivali smo po svih seli našega komuna.

Lampadine su bile na po ugašene. Najprija smo he sve načinili, pak takali nove montirat. Danaska moremo reć da smo na unih 500 lampadin, ča su bile montirane još od vrimena pulskega komuna, još he 300 montirali. Danaska imamo u naših 74 sela priko 800 lampadin. Sela nan svite lipahno, a i još če bravije. Uvo ni finjitat te štorice.

Zuz barbansko, proširili smo i groblje na Prnjani. Uni prija nas su bižali od tega, kako vrag od tamijana, a



više ni bilo nanke kamo narod zakapat. Pogledajmo si u oči: danaska imamo mrtvačnice na svih 4 groblji, a z unin kako su nan groblja proširena i načinjena ne more se nanke jedan Barbanac sramovat.

Svih 9 Mjesnih odbori poštivamo. Dogovaramo š njima čaćemo i kako. Pute za u kampanju načinjamo koliko rivamo. Čekaonice za kurijeru smo uredili: 20 novih smo montirali i još 20 starih rinovali. Svih 13 Društvenih domi smo uredili. Aluminijsku stolariju smo stavili na sve Dome, namisto stare drivene. Uzidali smo Dom zuz staru školu u Petehi, a škola se je rinovala i sad je udomiteljska fameja u njoj. Uredili smo i Dom na Prnjani. Za Dom u Hrboki je poznato da je 20 lit čeka za se finit, a od kad smo ga finili uredit Hrbočani su svaki dan u njemu. U Hrboki imaju i veliko bočalište z 4 staze. I ne samo oni – bočališta su na Punteri, u Šajini i u Orihi. Zuz bočališta načinjeno je čuda malih sportskih tereni, a i još će se he načinit. Finit će sportske terene u Manjadvorci, planiramo he na Govočanu i u Želiski. Počeli smo delat veliki



Broskvara i na prven mistu novi Barbanski obrtnički samanj. Zuz sve to, dopeljali smo hrvacke predsjednike u Barban, najprija Mesića, pak sada i Josipovića. Dogovorili smo štit hrvackega predsjednika i znamo sada da će na račun tega svako lito u Barban dojt eli predsjednik eli njigov izaslanik. Stavili smo našu Trku tamo kadi triba bit u našoj državi. Zuz Dan našega komuna potpisali smo na Pantovčaku Povelju prijateljstva z Sinjon, a kum nan je bija predsjednik Josipović. To su žurnade - malen Barbanu je kum bija hrvacki predsjednik, a ovo je lito već dva puta bija u Barbanu: šetimanu prija neg je položija zakletvu i na Trki. Nisan prija tega čuja da su se hrvacki predsjedniki zalitali u Barban prija tega, a SDP he je dopelja i ta se štorija više ne more frmat.

Moga bin tako dane i dane kušeljat za načinjeno i za ono ča je u planu delat, ma ču samo još jenu reć ka je vrhu svega: finalmente delamo Poduzetničku zonu Barban. Čekali smo 8 lit da nan naša država regala zemlju. Finalmente je to načinila malo prija Trke na prstenac, a mi smo već u ova dva miseca ugovorili 13 tvornic. Kad se sve uzidaju u toj prvoj fazi, na terenu od 10 hektara, hale će pokrивat 2,5 hektara, a zaposleno će bit priko 500 ljudi. Kadi bimo bili da nan je država zajno 2002. lita darovala zemlju? Da nas nisu frenivali i 8 lit za blago držali, danas bi nan bila Merika. Najmanje 10 tvornic bi bilo u Poduzetničkoj zoni. Uvako smo u fundamenti. I najkuntentiji stešo na cilen svitu, aš finalmente smo začeli štoriju ka nima finjatka. Uvo je naša budućnost, nas i naše dice.

Božić je sprid vradi. Teplina se takiva za srce. Od stare starine smo brižni bili i siromahi, ma pošteni i vajka pronti pomoć. Koru smo kruha vajka bili pronti ponudit, teplo mesto na škanju poli ognjišća. Težaki smo od stare starine, žulji se ne sramujemo, nanke svojega barbanskega i istrijanskega. Kad nan je najteže bilo, zakantali smo na tanko i debelo zuz roženiku.

Samo neka nan je zdravlja svin skupa, to drugo čemo lako. Lipe moje Barbanke i Barbanci, želin van čuda sriće i zdravlja i neka van 2011. lito bude bolje od uvega. Van i Vašin famejan želin sričan Božić i srično novo 2011. Lito!

Vaš načelnik, Denis Kontosić, prof.ing.



Vatrogasni dom na Sveten Pavi i finit će mo ga. Znamo da nas čekaju i stari krovi od ternita na Društvenih domi na Punteri, u Orihi i u Bičići. Rišit će mo i njih, kako ča smo i to drugo. Aš ne bižimo od dela ni od svita i nimamo ča skrivat.

Tamo 2001. lita san u izbornoj kampanji spominja seoski turizam, pak me je naš narod šaro gleda kad san govorija da će Europljani dohajat u naše hiže počivat. Danaska imamo Turističku zajednicu ka dela 365 dan. Imamo u komunu 70 hiž za turiste, priko 20 njih ima bazene – svako lito rušimo rekorde u broju turisti ki nan dojdu. Nike nan hiže imaju turiste 5-6 miseci.

Komun barbanski je danas pobratimljen z čuda komuni: Nijemci, Matulji, Viškovo, Nova Gorica, Walheim, na po puta z Brdi i sada prid Dan općine čemo potpisat harte z Sinjon. Dopiremo vrata našen narodu u svit, poveživamo, a ne rušimo moste. Pak se zgoda da reču tako niki, kin zapačiva SDP, da čaće nan to. Ne kape da je svaki sirota ki se u svoj korat zapire i ki se zagradi i zakapota da ga nidan ne gleda. Takov pomoga ne bi, ma ne more nanke uniput očekivat da će drugi njega pomoći.

Zuz čuda novih fešti ke smo zbudili po seli i ke pomorem i rivamo naprid, u Barbanu su nove fešte: Fešta od smokve i smokvenjaka, Smotra maslinovog ulja, harmonikaši, kanat istrijanski u čast pokojnega Romane



DANIJELA KOLIĆ, voditeljica Turističke zajednice Općina Barban

## IMAMO 69 IZNAMLJIVAČA I 85 OBJEKATA

I ove godine barbanski se seoski turizam pokazao uspješnim. Sezona je za gotovo sve privatne iznajmljivače završila bolje nego lani, pa time sada mogu svi biti zadovoljni i odahnuti te krenuti u pripremu nove sezone. Nešto više o rezultatima sezone, organiziranim manifestacijama na Barbanštini te turističkoj infrastrukturi, projektima i planovima rekla nam je voditeljica Turističke zajednice Općine Barban Danijela Kolić.

**• Kako je prošla turistička sezona na području Općine Barban?**

- Zaključno s 31. listopadom ostvareno je 21.889 noćenja i 2.350 dolazaka, odnosno nekih 12 posto više nego lani noćenja i dolazaka, što znači da možemo biti zadovoljni. To povećanje se desilo i zbog nekoliko novih objekata koji su otvorili svoja vrata ove godine. Trenutno imamo 69 iznajmljivača i 85 objekata, od čega ima oko 45 kuća za odmor, dok su ostali registrirani kao apartmani. Većina iznajmljivača uredno prijavljuje goste i plaćaju boravišnu pristojbu. Možda ima netko tko nije registrovan, ali tih je jako malo.

**• Koji su gosti na Barbanštini najbrojniji?**

- To su svakako Nijemci, koji čine 67 posto svih noćenja na Barbanštini. Njih je ove godine bilo više nego lani i to 13 posto. Slijede ih Austrijanci s 10 posto udjela u noćenjima i isto su u plusu 17 posto. Od značajnijih tržišta tu su i Nizozemci kojih je doduše bilo manje nego lani za četiri-pet posto. Oni čine sedam posto udjela. Sve ostalo je jako malo. Iskače jedino Belgija, a druge ne bih ni izdvojila. Za takvu strukturu gostiju najzaslužnije su turističke agencije koje pune naše objekte s tog tržišta, a to su Novasol, Interchalet i ID Riva Tours.

**• Jednu ste pješačku stazu otvorili početkom svibnja. Kada ćete i ostale?**

- Da, to je bilo uz praznik Prvoga maja. Tada smo otvorili stazu Putem špilja. Nakon toga je bilo organizirano jedno veliko pješačenje, 3. listopada, kada su nam došli rekreativci iz udruge KRUPP. Sada ćemo opet imati pješačenje uz Martinju, 14. studenog, na Dan istarskih planinara, kada očekujemo oko 500 pješaka rekreativaca. To smo već organizirali 2008. godina i tada je bilo preko tristo ljudi. Planira se da to postane tradicija upravo uz Dan istarskih planinara, koji se poklapa uz našu Martinju u Bičićima. Nadam se da ćemo ubrzo imati uređenu i drugu stazu i to onu Putem izvora, koja vodi od Hrboki do

Čažuna u dolini rijeke Raše, pa se preko Piska i Puntere opet dolazi u Hrboke. Ta je staza već očišćena, očistili su je članovi konjičkog kluba Manjadvorci koji je najviše i koriste. To će biti konjička i pješačka staza. Trenutno su u izradi tabele, kako bismo stazu primjereno označili. To bi trebalo biti vrlo brzo gotovo.

**• Do kuda se stiglo s uređenjem odmorišta?**

- Uz staze, pri kraju je uređenje i tri vidikovca - odmorišta. Jedan vidikovac - odmorište bit će upravo start i cilj pješačke staze Putem izvora. To odmorište se nalazi na sv. Ivanu kod Hrboki. Drugo odmorište će se nalaziti ispod Rebići prema Blazu, a treće pored



Trli - Krnički vrh. Odabrane su lokacije koje pružaju najljepši pogled na okolinu, pa osim za odmor, služe i kao vidikovci. Uređena je i staza ispod Sutivanca, Putem mlinova, čije je uređenje inicirala tamošnja udruga Baldakin u suradnji s Naturom Histricom.

**• Hoće li te staze biti ucrtane u karte biciklističkih staza koje izrađuje županijska Turistička zajednica?**

- Oni su koncentrirani isključivo na biciklističke staze, koje su onda unificirano označene. Mi još nemamo staze koje bi zadovoljile njihove standarde, jer bismo onda morali imati samo staze za bicikliste, a ne i za pješake. Zasad nemamo u vidu samo biciklističke staze, ali vjerojatno ćemo i na tom polju u budućnosti nešto napraviti.

**• Imate li u planu postavljati novu smeđu signalizaciju?**

- Dosta smo toga već odradili lani, tako da smo najbitnije stvari već označili. Označili smo Barban, a nakon toga je bila ideja da se pomalo označe sve značajnije stvari u općini, poput crkava. Pomalo radimo na tome, tako da je označena crkva svetog Martina u Bičići, Sveti Pavao kraj Bateli i Želiski, Križica i Gočan. Planiramo još označiti odmorišta, a u suradnji s privatnim iznajmljivačima i ugostiteljima i njihove objekte, barem na glavnim prometnicama.

**• Jeste li ove godine tiskali neke nove brošure i prospekt? Što imate novo u planu?**

- Dosta smo toga napravili prošle godine. Doduše, imali smo dosta planova i za ovu godinu, ali malo smo na tome štedjeli. Ove godine smo tiskali jedino katalog ugostiteljske ponude u suradnji s ugostiteljima. Svake godine održavamo edukativna predavanja za privatne iznajmljivače, a ove godine pokušali i ugostitelje animirati da više prate trendove. U dogovoru s njima, Općina je izradila korice kataloga te kartu kako doći do njih, jer to ponekad nije jednostavno turistu. Oni su imali obvezu svaki za sebe odraditi svoj letak. Svi su njihovi letci sakupljeni u tom jednom fasciklu koji se može naći kod nas i privatnih iznajmljivača. U pripremi za tisak je i karta Barbana. To je nešto veći izdatak. Taj smo katalog imali, ali sada smo ga poboljšali. Isto tako u pripremi je i karta cijele općine. Nadam se da će ta dva kataloga do sljedeće sezone biti gotova. Isto tako na turističkim web stranicama općine redovito ažuriramo stanje privatnih iznajmljivača.

**• Kako se još pripremate za nadoruđenu turističku sezonu?**

- Ove godine imali smo turističke Trke na prstenac i to za sudionike jednog seminara u ožujku, a nakon toga za austrijske časnike, koji su posjetili časnike u Istarskoj županiji. Isto tako, održana je jedna takva trka za švicarske novinare, gdje vidimo određenu suradnju za sljedeću godinu, preko turističke agencije MK Turizam iz Vodica. Oni su i doveli ove novinare, koji su o Trci napisali reportazu. Planira se da sljedeće godine ta agencija dovede na Trku tri grupe turista.

**• Je li se pokazalo isplativim ovogodišnje studijsko putovanje raznih agencija iz Hrvatske po Barbanštini na quadowima?**

- Firmi koja ima qudove i koja je

## Barbanska kuća za odmor među najromantičnijima na svijetu

Home Away Holiday-Rentals, najznačajnija je web stranica u Velikoj Britaniji za iznajmljivanje kuća za odmor. U svojoj ponudi ima preko 32.000 kuća širom svijeta, a da bi pomogli svojim posjetiteljima prilikom odabira idealnog mesta za njihov godišnji odmor, odabrali su top 10 najromantičnijih kuća za odmor. Među top 10 najromantičnijih kuća u svijetu, na petom mjestu, našla se i kuća za odmor s područja Općine Barban, točnije kuća u Koromanima. Hiža „Mala kopa“, prekrasna je renovirana rustikalna vila uređena po visokim standardima. Nalazi se na rubu mirnog barbanskog sela Koromani, sa šest tisuća kvadrata okućnice, a može poslužiti za izvrstan miran odmor, ali i kao baza za posjet bilo kojoj kulturnoj, prirodnoj ili nekoj drugoj znamenitosti koju Istra ima za ponuditi.

Link: <http://www.holiday-rentals.co.uk/info/travel-tips/top-ten-properties/secluded-and-romantic-homes>



to organizirala, je. Mislim da su oni ostvarili suradnju s tim nekim agencijama upravo na osnovi tog putovanja. Osim toga, ljudi često dolaze kod nas u ured i pitaju za quadove.

• *Imate li u planu neke nove manifestacije za narednu godinu?*

- Sve više-manje ostaje isto. Još

nismo imali Turističko vijeće, pa nismo donijeli nove odluke. Ove godine od novih smo stvari nedavno imali izložbu gljiva u Draguzeti i ta bi se manifestacija sljedeće godine mogla malo pojačati. Ove godine smo od novih stvari organizirali 1. Regatu barbanske rivijere u Uvali Blaz i Susret iseljenika u Barbanu.

• *Koliko će kuća za odmor na*

**Barbanštini primiti turiste za Novu godinu?**

- Na našoj web stranici [www.barban.hr](http://www.barban.hr) posebno smo izdvojili objekte s grijanjem. Podrazumijeva se da su oni voljni primati ljudi cijele godine, pa tako i za Novu godinu. Radit će oko dvadeset objekata.



**MARKO PEKICA  
(Tone Muštaceja)**

– rođen u Šajinima 20. 03. 1943. god., živi u Zagrebu. Profesor suvremenog hrvatskog jezika i komparativne književnosti. Komunikolog i specijalist za PR i edukaciju, novinar, edukator prodajnog osoblja, tekstopisac, scenarist, režiser i gost predavač na raznim fakultetima. Autor velikog broja propagandnih kampanja. Propagandist godine 1980. g. i dobitnik drugih vrijednih priznanja. Idejni pokretač te umjetnički direktor i izvršni urednik časopisa za marketing „Zvono“ i časopisa za kulturu komuniciranja „Epoha“, kojima je glavna urednica bila njegova kći Elia Patricia Pekica Pagon (pjesnikinja i kolumnistica Hrvatskog slova). Direktor marketinga: Coca-Cole, Karlovačke pivova-

re za Hrvatsku, Philip Morrisa za srednju i jugoistočnu Europu, čovjek za odnose s javnošću u Marlboro World Championship Team-u za centralnu i južnu Europu. Bavi se slikarstvom, fotografijom i poezijom. Fotografije potpisuje kao Paolo Paolini, a pjesme pseudonimom Tone Muštaceja. Za Ča-kantun odabrali smo nekoliko njegovih čakavskih pjesama.

### Na kraju puta

Čuda lit je pasalo  
od kad san u svit poša.  
Svaderi san bija,  
cili svit san ubaša.  
Svega san prova,  
svega san se nauživa,  
čuda ljudi san upozna,  
na čuda fešt i funerali san bija,  
z pretelji san ija, piha i kanta,  
z lipin ženami san plesa.  
Kada mi je najliplje bilo,  
najviše san na doma pensa.

Buenos Aires, avrija 1999.

### Na Dan mrtvih

Vani daž pada,  
u meni steši daždi,  
poli mene ninega  
od mojih ni.  
U mojoj hotelskoj kameri,

u largen svitu,  
na brkunu,  
sviču za svicón gorin  
i za moje i naše pokonje  
se Bogu molin.

Nevjork, 01.11.2003.

### Prid hižon

U hladu  
pod ruzon  
sama u kortu  
mlada divočina sidi.  
Largo gleda  
i na svoga  
marinera pensa.  
Okolo kop  
kokoše zrnje išču  
i kokodaču.  
Petehi na njih skaču  
i veselo kukuriču.  
Tiči po granah  
s krilima plehutaju  
i lipe kante kantaju.  
Sunce se spati prontiva,  
noć se pomalo kaliva,  
zvona Zdravo Mariju zvone,  
lipa divočina  
i njoj marinjer  
dici se vesele.

Poreč, 22.02.2004.



## OŠ „JURE FILIPOVIĆA“ BARBAN: ZDRAVKA ŠARIĆ, ravnateljica

### IMAMO ZELENU ZASTAVU - MEĐUNARODNA SMO EKO-ŠKOLA

Osnovna škola u Barbanu ove je godine bila više nego aktivna, a godinu su obilježila dva važna događaja - promjena naziva škole, odnosno vraćanje starog imena „Jure Filipovića“ po narodnom heroju iz Frkeči iz razdoblja Drugog svjetskog rata, te dobivanje statusa međunarodne eko-škole. Koliko to znači za učenike, njihove roditelje i učitelje pitali smo ravnateljicu škole Zdravku Šarić.



Ravnateljica škole: Zdravka Šarić

• *Kada ste krenuli u proceduru za dobivanje Zelene zastave, odnosno statusa međunarodne eko-škole?*

- U taj smo se program uključili prije dvije godine kada smo podnijeli zahtjev za dobivanje statusa međunarodne eko-škole. Inicijativa za dobivanje tog statusa krenula je s moje strane i strane Učiteljskog vijeća. Taj smo status, kao deseta generacija, dobili na proljeće, Zelena zastava je ispred škole svečano podignuta 11. lipnja.

• *Zašto ste krenuli u taj projekt?*

- Priključili smo se zato jer škola time dobiva međunarodni status, a ionako je imala sve uvjete rada da smo mogli to postići.

• *Koje uvjete škola mora imati da bi dobila taj status?*

- Trebali smo napraviti sedam koraka da bi dobila taj status. To je osnivanje odbora eko-škole koji se bavi problematikom eko-škole. Eko-odbor činim ja, kao ravnateljica škole, pedagoginja Marina Čalić, dvije koordinatorice, jedna za više i jedna za niže razrede - Smiljana Vale i Svetlana Milotić, dvije učenice Paola Tomićić i Dheeba Kožljan, predstavnici roditelja Doris Maurić, Mihaela Rojnić, Fumica Žudih i Tatjana Verbanac, kućni majstor Dragan Radola,

predstavnici lokalne zajednice - načelnik Denis Kontosić i Dean Maurić. Zatim je trebalo napraviti Plan djelovanja kojim su predviđene aktivnosti eko-škole. Naše glavne aktivnosti su štednja vode i energije, te sakupljanje starog papira. Također, trebali smo napraviti ocjenu stanja u okolišu oko škole. Time smo analizirali što smo dosad zasadili oko škole i što još možemo.

• *Jeste li nešto dodatno uređivali školski okoliš i što još namjeravate učiniti?*

- Da, ove godine smo posadili masline i mediteransko bilje - ružmarin i kadulju, sezonsko cvijeće te crnogorično bilje. Još imamo puno toga u planu, ali to će ovisiti o novcu. Uz to, još moramo napraviti točan plan sadnje, jer imamo veliki okoliš - na 14 tisuća kvadrata. Zasad jedino imamo plan napraviti kamjenjar, ali se još nismo odlučili za lokaciju. Što se tiče ostale infrastrukture, treba izgraditi zidiće oko školskog okoliša te do kraja urediti još jedno igralište i pješačku stazu, koje treba asfaltirati. Također trebamo napraviti i pješčanik.

• *Jeste li već imali neke uštede na vodi i struji budući da vam je to glavna aktivnost?*

- Kao našu glavnu aktivnost uzeli smo uštetu vode, jer smo imali jako velike račune koji su se kretali i oko 800 kuna mjesečno. Prva ušteda zabilježena je već nakon što nam je kućni majstor montirao nove vodokotliće koji umjesto 12, sadrže 8 litara. Uštедjeli smo pedeset posto na trošku vode. Na struji ćemo štedjeti ubuduće, iako već sada imamo angažirane učenike u eko-patroli koji redovito kontroliraju jesu li po svim učionicama ugašena svjetla, jesu li začepljene pipe i slično. Eko patrolu čini po jedan učenik iz svakog razreda.

• *Što ste još morali napraviti da biste dobili status eko-škole i kada treba taj status ponovno obnoviti?*

- Morali smo također o svemu informirati javnost, što i dalje moramo činiti, ne bismo li zadržali taj status koji nam sada vrijedi dvije godine. Isto tako, izradili smo logo škole koji sadrži dva simbola Barbanštine - smokvu i prstenac, te komponirali eko-himnu škole. Isto tako, izradilo smo eko-kodeks. U svemu

#### Barbanski odlikaši šk. god. 2009./2010.

Općina Barban je, prije početka nove školske godine, prigodnim nagradama nagradila najuspješnije učenike u školskoj 2009./2010. godini. Nagrade su zaslužili Ana Bariša iz osmog razreda, Rahela Radola i Stephani Jelčić iz sedmog razreda, Nikola Milevoj iz šestog razreda te Filip Vale i Emanuel Šarić iz petog razreda.

nam je sponsor Općina Barban, koja nam je kum škole i koja je sve popratila finansijski. Naime, za dobivanje statusa potrebno je platiti šest tisuća kuna godišnje.

• *Ove godine škola je dobila i novi - stari naziv, OŠ Jure Filipovića. Kako je došlo do toga?*

- Da, škola je ponovno dobila stari naziv, OŠ Jure Filipovića, i to 20. siječnja 2010. Tada je odluka o primjeni naziva stupila na snagu, a ploču smo svečano postavili na školu 17. ožujka. Inicijativa za promjenu naziva došla je od Općine Barban i Saveza antifašističkih boraca Općine Barban prije šest-sedam godina. Onda smo tu inicijativu podržali na Školskom odboru, pa je to sve otišlo na Županijsku skupštinu, koja je o tome donijela odluku u ožujku prošle godine.

• *Podsjetite mlađe generacije tko je bio Jure Filipović i u kojem je razdoblju škola prije nosila taj naziv?*

- Škola je nosila taj naziv pune 32 godine, od 1959. do 1991. godine, i to po narodnom heroju Juri Filipoviću iz Frkeči. On je bio sudionik Narodnooslobodilačkog pokreta kojeg su fašisti ubili u Glavanima.



Zelena zastava ispred barbanske osnovne škole



## PREDŠKOLSKA USTANOVA BARBAN

## UPISANO 65 POLAZNIKA I JOŠ IMA SLOBODNIH MJESTA

Ove školske godine u barbanskom Vrtiću upisano je 65-tero djece, saznajemo od ravnateljice Predškolske ustanove Barban, Sveti Mile Mošnja. Djeca su smještena na tri lokacije, ovisno o grupi koju pohađaju. Najstarija i srednja grupa barbanske djece pohađa Vrtić u novoj zgradi uz novu osnovnu školu, a najmlađa je smještena u nekadašnjoj staroj zgradi Vrtića općinskog središta. Četvrtu grupu, i to ona mješovita, nalazi se u Sutivancu, gdje Dječji vrtić Barban ima svoje područno odjeljenje. Najstarija grupa Autići, koja okuplja predškolce, broji 19-tero djece, srednja grupa Zečići, koju čine djeca od četiri do pet i pol godina, broji 21 dijete, a najmlađa grupa Patuljci ima

19-tero djece. Mješovita grupa Leptirići u Sutivancu ima 11-tero djece.

- Sa 65-tero djece još uvijek nismo popunili kapacitete Vrtića, tako da možemo primiti još desetak djece. Broj je manji nego lani na kraju školske godine, kada je u Vrtiću bilo 75 djece. Međutim, to je tako svake godine na jesen, kada počinje nova pedagoška godina. Tada je uvijek manje djece upisano, jer roditelji svoje predškolce znaju upisati tek na proljeće. Vjerujem da će tako biti i ove godine, jer već imamo najavljeni petero nove djece, koja će biti upisana na proljeće, pa vjerujemo da ćemo opet na kraju godine imati isti broj kao i lani, rekla je Mošnja.

Kao novosti u radu Predškolske

ustanove Barban, u zadnjih godinu dana, istakla je proširenje vrtičkog odjeljenja u Sutivancu, koji je preseljenjem Ambulante u prizemlje Društvenog doma dobio još jednu dodatnu prostoriju. Isto tako, kao i svake godine, naručile su se nove igračke. Uvjeti boravka u novom Vrtiću su od samog preseljenja više nego odlični. Broj djelatnika ostao je isti kao i lani: sedam odgojitelja, jedna kuvarica i tri spremčice. Cijene vrtića također se nisu mijenjale od prošle godine u listopadu, kada je dnevna cijena povećana za dvije kune. Tako da cijena cjelodnevnog boravka po danu iznosi 26 kuna, a poludnevnog boravka 18 kuna. Vrtić radi cijele godine, osim u kolovozu.



Erik Bariša (4. godine, Rebići) – Najviše se u Vrtiću volim družiti s Mihaelom jer mi je on najbolji prijatelj. Zato i volim doći u Vrtić. Najdraže mi je igrati se štale, dvorca i ceste. To su kocke koje slažemo.

raznim igračkama. Najviše se volim igrati i družiti s Petrom i Masimom. To su mi najbolji prijatelji. S njima se najviše igram dvorca. To mi je najljepše, jer slažemo kocke. Isto tako jako volim kada u Vrtiću nešto pjevamo ili crtamo.



Petra Licul (4. godine, Ivanošići) – U Vrtiću mi je najljepše kada idemo vani šetati u prirodu i kada se vani mogu igrati. Isto tako najviše mi se sviđa kada svi skupa nešto crtamo. To mi je najbolje. Volim biti u Vrtiću i jer se tu igram s mojim najboljim prijateljima Doroteom, Lucijom, Mateom, Erikom i Lenom. Najviše se volimo igrati s kockama i slagati razne stvari.

Lucija Žufić (Puntera, 5,5 godina) – Jako mi se sviđa u Vrtiću, ali mi neće biti žao kada budem kre-



Dorotea Uravić (5. godina, Manjadvorci) – Jako volim biti u Vrtiću, jer se tu mogu družiti sa svojim prijateljima i mogu se igrati s



nula u prvi razred, jer ću dobiti nove prijatelje. Sada se najviše volim družiti i igrati s dvije Matee, koje su mi najbolje prijateljice. Volim jako crtati i igrati se u kuhinji. Tamo stalno spremamo neku hranu. Zadnje smo spremili šugo i njoke. U Vrtiću sam jako puno naučila, tako da već znam pisati štampana slova.



dečkima, to mi je najdraža stvar u Vrtiću. Posebno se volim igrati s Mihaelom, Pavelom i Erikom i to kada se igramo s kockama. U Vrtić volim dolaziti i tu sam puno naučio. Već sam znam pisati i napisati kako se zovem.



Filip Licul (6. godine, Želiski) – Neće mi biti žao, kada više ne budem bio u Vrtiću, jer jedva čekam da krenem u školu. U školi su mi najbolji prijatelji i to u prvom i petom razredu i jedva čekam da im se pridružim. U Vrtiću se volim družiti sa svojim prijateljem Leonardom i prijateljicama Mateom i Lucijom, a najviše se igramo slaganje kocki. Isto tako jako volim crtati i pisati.

Karlo Krnjas (4. godine, Želiski) – Igrati se s



## HRVATSKI RESTAURATORSKI ZAVOD: Toni Šaina o radovima restauriranja sakralne baštine na Barbanštini proteklih 5 godina

### Restauratorski radovi iznjedrili nova otkrića

Hrvatski restauratorski zavod od 2005. godine izvodi zaštitne konzervatorsko-restauratorske radove na crkvi sv. Antuna opata u Barbanu, a od 2008. godine i na crkvi sv. Martina u Bičićima. Tijekom tih radova došli su do brojnih otkrića, problema, ali i do novih rješenja kako sačuvati barbansku kulturnu i sakralnu baštinu za buduće generacije. Nešto više o radovima u ovim crkvicama rekao nam je Toni Šaina koji vodi navedene radove.

#### • Što se dosad napravilo na crkvići svetoga Antuna?

- Crkva sv. Antuna Opata smještena je pred ulaznim portalom Barbana. Zbog nasipavanja i podizanja terena zidovi crkve odvojeni su uskim obzidom od okolnog terena, a samo ispred ulaznog pročelja nalazi se ravni, kamenom popločeni prostor u koji se silazi stepenicama. Danas je teren oko crkvice podignut za više od jednog metra. Uz južni zid crkve prolazi glavna gradska prometnica. Unutrašnjost crkve u cijelosti je oslikana zidnim slikama i ispisana vrlo vrijednim glagoljaškim grafitima. Zbog njezinog nezahvalnog smještaja, za svake kiše oborinske vode se slijevaju i zadržavaju u kanalu koji formiraju vanjski ogradni zid i zidove crkve. Na taj način se zidovi pune kapilarnom vlagom koja oštećuje strukturu zida, ali i samu žбуksu s oslicima u unutrašnjosti crkve. Od 2005. do 2007. godine Hrvatski restauratorski zavod je uz finansijsku pomoć Ministarstva kulture započeo preventivne konzervatorsko-restauratorske zahvate i istraživanja kojima je cilj zaustaviti daljnje propadanje zidnih oslika. Sve žbuke i oslici kojima prijeti otpadanje su opšiveni, podlijepljeni i injicirani. Izvedena je dokumentacija, arhivsko i povjesno-umjetničko istraživanje. Prije dvije godine krenulo se sa sanacijom krova kroz koji je za svake jače kiše prokišnjavao i voda je curila po zidovima. Prilikom skidanja kamenog pokrova uspjelo se sačuvati samo deset posto stare škrile, ostatak je pokriven novom škrilom. U unutrašnjosti crkve i pored zapadnog pročelja izvedeno je probno arheološko sondiranje. U unutrašnjosti je pronađen izvorni pod koji je cca 40 cm niže u odnosu na tadašnju razinu. U probnoj sondi ispred crkve, na desnoj strani zapadnog pročelja, utvrđeno je da su temelji crkve položeni na kameni živac.

#### • Crkvica je lani iznjedrila i neka zanimljiva otkrića?



Toni Šaina

- Prošle godine krenulo se s radovima snižavanja poda u unutrašnjosti na izvornu razinu. Odlučilo se za snižavanje poda, jer su kamene ploče bile položene na tampon od ilovače, koja je dodatno navlačila i zadržavala vlagu unutar crkve. Tijekom građevinskih radova u unutrašnjosti naišlo se na neočekivani grob mlađe muške osobe bez ikakvih obilježja. Analizom je utvrđeno da je to mlađa osoba sa deformacijom kičme koja je nastala uslijed jahanja konja, prednji zubi su mu izbijeni tupim predmetom, najvjerojatnije prilikom tuče ili pada s konja. Nakon što je sloj ilovače i nasipa uklonjen, ustanovljeno je da je sačuvano 40 posto originalnog poda. Ostatak poda je popločan kamenim pločama koje su prethodno uklonjene s više razine. Kamene ploče bile su na sloj pijeska, a u sredini je položena drenažna cijev, čija je funkcija odvodnja nakupljene vode izvan crkve. Plašt crkve je ponovno fugiran vapnenim mortom.

#### • Što ste odradili ove godine?

- Ove je godine prostor ispred crkve snižen na izvornu visinu. Prilikom snižavanja terena naišlo se na djelomično sačuvane srednjovjekovne zidove, koji su konzervirani i prezentirani. Kod popločavanja izvornog poda korištene su iste kamene ploče koje su uklonjene prilikom snižavanja terena. Ključni problem su bili radovi na odvodnji oborinskih voda koja se slijeva s krova, ali i obližnje prometnice i

parkirališta, a sastojali su se od bušenja drenažnog bunara. Odlučeno je da se izvede bušenje upojnog bunara dubine 20 metara. Kod bušenja došlo je do komplikacija, jer se ispostavilo da se na dubini preko trideset metara i dalje nalazi kompaktna stijena kroz koju nije moguće dreniranje oborinskih voda. Radovi su prekinuti zbog nedostatnih sredstava, te će se nastaviti sljedeće godine.

#### • Koji su se sve radovi proteklih godina izvodili na crkvići svetog Martina u Bičićima?

- Crkva sv. Martina u Bičićima smještena je malo izvan naselja, a vezuje se za benediktinsku opatiju, o čemu je napisano u Istarskom razvodu. U svojoj unutrašnjosti ima sačuvane vrijedne zidne slike romaničko-bizantskog tipa, koje su bile u izrazito lošem stanju. Velik dio oslika je propao zbog dočekalosti, ali i zbog izloženosti kiši i ostatim vremenskim nepogodama, nakon što je crkvica ostala bez krova tijekom Drugog svjetskog rata. Treba napomenuti da je sedamdesetih godina, djelovanjem konzervatora i mještana, crkva stavlјena pod krov i na taj se način sprječilo propadanje zidova crkve i zidnih slika na njima. Žbuka koja se nalazila na sjevernom zidu je u velikom dijelu propala zajedno sa natpisom donatora i godinom oslikavanja crkve. Na zapadnom pročelju se nalazi zvonik na preslicu koji je u izuzetno lošem stanju i prijeti mu rušenje kroz



*Unutrašnjost crkve Sv. Antun opata*

krov crkve. Ministarstvo kulture 2008. godine odobrilo je novčana sredstva pomoću kojih su započeli konzervatorsko-restauratorski radovi, koji su se sastojali od istraživanja i preventivne zaštite zidnih slika. Svi oštećeni dijelovi žbuka su opšiveni vapneno-pješčanom žbukom, a najugroženiji dijelovi su podlijepljeni. Pored neophodnih preventivnih radova napravljene su probe čišćenja vapnenih premaza kojima su prekrivene zidne slike i probe učvršćivanja trusne i podbuhle žbuke. Konzervatorsko-restauratorski radovi nastavljeni su 2009. godine na zidnim slikama. Uklonjeni su svi naknadni vapneni premazi, djelomično su konsolidirane žbuke i izrađena je foto-dokumentacija. Osim samih zahvata na zidnim slikama, izrađen je arhitektonski snimak cijele građevine te je napravljeno probno arheološko sondiranje kojim je potvrđeno postojanje oltarne pregrade u unutrašnjosti, a probnim sondiranjem s južne strane crkve pronađen je dio temelja zida ranije veće građevine.

**• A ove godine?**

- Nastavljeni su konzervatorsko-restauratorski zahvati koji su se sastojali od konsolidacije oslika i žbuka, njihovog dočiščavanja i proba žbukanja dijelova koji nedostaju. Osim zahvata na zidnim slikama, popravljen je polukružni prozor na južnoj strani i presložen je krov koji je prokišnjavao na više mjesta. Nedavno su izvedena i arheološka iskapanja kojima je nastavljeno arheološko sondiranje terena pored crkve. Preslica nažalost još uvijek nije popravljena.

**• Kakvo je općenito stanje na kulturnom dobru na području Općine Barban?**

- Općenito stanje kulturne baštine u Općini Barban je u relativno dobrom stanju. Osim crkava na kojima se trenutačno radi, treba izdvojiti niz manjih crkava od kojih su dvije oslikane. To su sv. Jakov u Barbanu, koji je u relativno dobrom stanju, osim što treba popraviti ili zamijeniti dotrajala vrata i prozore, i sv. Margareta u Prnjanima, koja

ratorske radove. Ovo je dakako subjektivni presjek kroz stanje onih spomenika, prvenstveno sa zidnim oslikom, o čijem su stanju djelatnici Hrvatskog restauratorskog zavoda konzultirani. Općina Barban bogata je povijesnim spomenicima i kulturnim nasljeđem. Treba napomenuti da su lokalni župnik i Općina Barban aktivno uključeni oko



*Unutrašnjost crkve Sv. Martina u Bičićima*

je također u relativno dobrom stanju, ali je potrebno izvesti konzervatorsko-restauratorska istraživanja na oslicima koji su prekriveni naknadnim bojanim naličima. U izrazito lošem stanju je kula kaštela u Barbanu smještena na samome ulazu u mjesto. Kula je opasna za prolaznike i promet, jer svakodnevno otpada odlomljeno kamenje na cestu. Općina Barban posjeduje troškovnik za sanaciju kule i nastoji pokrenuti njezinu sanaciju. Palača Loredan koja je spojena sa župnom crkvom sv. Nikole u relativno je dobrom stanju. Na župnoj crkvi potrebno je popraviti ili zamijeniti dotrajale prozore i stolariju, a na palači je potrebno izvesti istražne konzervatorsko-restau-

rske radove. Ovo je dakako subjektivni presjek kroz stanje onih spomenika, prvenstveno sa zidnim oslikom, o čijem su stanju djelatnici Hrvatskog restauratorskog zavoda konzultirani. Općina Barban bogata je povijesnim spomenicima i kulturnim nasljeđem. Treba napomenuti da su lokalni župnik i Općina Barban aktivno uključeni oko

# SOBOSLIKARSKI OBRT PITURA



**Petehi 6A  
52207 Barban  
098 183 05 02**



## NOVA PATRONAŽNA SESTRA: ELIZA BRGIĆ iz Škitače

### NIJE LAKO ZAMIJENITI ZORICU

Nakon što je legendarna barbarska patronažna sestra Zorica Grgorinić otišla u zasluženu mirovinu, na njeno su mjesto došle nove mlade snage. Od kolovoza ove godine njezinu je zadaču preuzeila mlada 25-godišnjakinja Eliza Bragić iz Škitače. Eliza je završila srednju medicinsku školu u Puli te nakon toga Višu medicinsku školu u Rijeci, gdje je stekla naziv prvostupnika bakalaurea sestrinstva. Nakon staže i stručnog ispita radila je u Ginekološkoj ordinaciji dr. Begić u Puli, a sada je novo radno mjesto dobila u Barbanu kao patronažna sestra.

**• Kako Vam je bilo početi raditi na novom radnom mjestu u svojoj vlastitoj sredini? Kako vas ljudi doživljavaju?**

- Uvijek sam mislila da će raditi u Puli i bila sam skeptična na početku, ali stvarno je sve ispalо odlično, jer sam doma i među svojim ljudima. Dobro mi je, jer je to malo sredina. Mislim da su me ljudi dobro prihvatali i da sam se dobro snašla. Lakše mi je bilo snaći se, jer sam domaća na domaćem terenu. Doduše, nije bilo lako zamijeniti Zoricu, budući da je ona toliko godina predano obavljala svoj posao. I dok me neki prihvataju dobro, neki su skeptični i pitaju me da li sam stvarno patronažna sestra i da li sam završila školu.

**• Koje vam je savjete dala Zorica i na što vas je uputila?**

- Puno mi je pomogla i zahvaljujem joj se što me je upoznala s terenom i pacijentima. Ona je i dan danas uvijek spremna pomoći mi i ponudi mi se da je pitam kada mi bilo što treba. Tako da mi je stvarno na usluzi. Uputila me je u općenito stanju u pojedinim obiteljima, gdje moram obratiti malo više pozornosti.

**• Zašto ste se odlučili za ovaj poziv?**

- U biti meni se to oduvijek svjđalo, jer volim medicinu i raditi s ljudima. Oduvijek sam znala da će upisati medicinsku školu. I dan danas kada gledam unazad, ne vidim se u niti jednom drugom zanimanju nego da budem medicinska sestra. A što se tiče patronažne sestre, kako sam zadovoljna s tim poslom, posebno zbog rada s ljudima, što me posebno uveseljava.

**• Kako vas ljudi prihvataju kada dođete u svoju Škitaču?**

- Drago im je. Zadovoljni su ka-



da me vide, jer sam njihova. Kod njih dođem i van radnog vremena kada im treba. Za svoje sam uvijek tu.

**• Nekad su ljudi iz manjih sredina patronažnu držali i za doktora, kirurga, medicinsku sestru, hitnu pomoć. Je li i danas takva situacija?**

- Ljudi ne znaju točno što je to patronažna sestra. Možda ovi mlađi da. Kada je Zorica radila patronažu, radila je sve - davala injekcije, bila prva negdje kada se nešto dogodilo. Nekad je to bilo drugačije. Danas je moja uloga da stanovništvo podučim o značaju očuvanja zdravlja. Zato organiziram savjetovalište i to u Barbanu svaku drugu srijedu u mjesecu od devet do deset sati te u Sutivancu svaku treću srijedu od devet do deset sati. Također imam u planu takva savjetovališta otvoriti i u Šajini i Manjadvorci.

**• Koga najviše obilazite? Kome je vaša pomoć najpotrebnija?**

- Imam sve dobine skupine, od novorođenčadi i njihovih mama, starijih osoba, umirućih, osoba s posebnim potrebama, kroničnih bolesnika, nepokretnih osoba, školske djece. Obilazim sve one koji trebaju pomoći na području Općine Barban.

**• Koliko se na Barbanštini rađa nove djece? Ima li stogodišnjaka?**

- Imam podatke samo od osmog mjeseca, otkad sam počela raditi. Od onda je na Barbanštini rođeno desetero djece. Od stogodišnjaka imam samo jednu ženu i to u Melnici. Zove se Kata Percan i ona je, s obzirom za svoje godine, u dobrom zdravstvenom stanju.

Život Foške Vrangelovski iz Kinkeli nedaleko Cera, koja je rodom iz sela Bašići kraj Sutivanca, definitivno može poslužiti kao scenarij za jedan dobar film. Ova 90-godišnjakinja, koja s oduševljenjem priča o svim detaljima iz svog dugog i bogatog života, prošla je puno toga i to radi ljubavi. Naime, udala se za Makedonca Medina Vrangelovskog nakon drugog svjetskog rata i za njim otišla živjeti u Makedoniju, gdje joj nije bio problem snaći se, niti progovoriti tim jezikom i prihvatiti njihove navike i običaje. S njome smo popričali upravo o tome, ali i o životu na selu u doba njena djetinjstva i mladosti.

**• Kako ste proveli svoje djetinjstvo i mladost u Bašići?**

- Rođena sam 1920. leta na 21. aprila u Bašići poli Sutivanca. Djevojačko sam se prezivala Bašić. U Bašići sam stala 27 let. Na selu onda ni bilo lako živit. Bilo nas je jedanajst braće i sestara, ali svi su bili puno stariji od mene, tako da su se, dok sam se ja rodila, već dio njih poženili i posliš od hiže. U vojski su mi poginula dva brata. Jedan u austrijskoj i prije nego san rojena, a drugi u talijanskoj na ruskoj fronti. Danas sam od svih živa samo ja, jer sam bila najmlaja. Nas je bilo 27 ili 28 u fameji nikačne pute. Moja mat, kad je je rodila, je već imala 45 let, a tac je bila 10 let stariji od nje. On je čeka austrijsku penziju, ali je ni dočeka, jer se je ubolija i umrla. Ja sam onda imala šest let. Onda je moja mat dobila tu penziju. Jedino od tega smo živili, to su nam bili jedini šoldi. Bavili smo se z kampanjom, sve smo delali. Imali smo ovce i krave, prodali bimo kakovo jaje za so i trošak hiže. I to nan je bila život. Čuvala sam ovce i janjce, a pokle, kad sam došla veća, sam hodila za kravami i tako kada sam počela imati 16-17 let sam počela orati i to sama. Na kraju smo u fameji ustali ja, jedan brat ki se je uženja i moja mat. Ta je brat nažalost umrl i za sobon je pušnja pet dice za ke se je tribalo škrbit. Moja je mat bila onda stara i nemoćna, dica su bila mala i nisu mogla pomoći, pa sam ja sve delala sama. Hodila sam sama po drovo z kravami, oralna z kravami, gnjoj peljala i tako iz leta u leto. Dica su se pomalo pogojila i meni je došlo 27 let.

**• Ste hodili u školu?**

- Nikad. Bila sam najmlaja od dice i mat ni imala nikakovega dohotka, a i bilo je sedan kilometri do škole u Sutivancu.

## DEVEDESETGODIŠNACI: FOŠKA VRANGALOVSKI, 90 godina, iz Bašići, živi u Kinkeli

### 27 LET ŽIVLJENJA U BAŠĆI

#### • Kada ste se i kako susreli s budućim suprugom Makedoncem?

- Srela san ga u Puli, kada su tamo bili Merikani i Englezi na bloku u Puli, kada smo ja i moja nećakinja hodile skupa doma. Tamo su nan pregledivali legitimacije, a ta moj pokojni gospodar je bija tamo u vojski i je doša gambjati stražu. I tu smo se vidili i čakulali malo. On je rekla da će kega frmati da nas popelje doma, jer je od Pule do Bašići jako daleko. Ali ni dan ni doša, pak nas je onda on ispratija prema Vodnjanu. Svo to vrime je samo z namon čakula i da mi je jedan srebrni prsten. I tu smo se namurali. Pokle tega se nismo vidili lito dan. Ni me pita ni za uženit ni niš, nego je samo uza moju adresu z legitimacije.

#### • Kada ste se sljedeći put sreli i kako?

- Pokle je on poša delat poli Divšči. Tu su imali niku municiju i on je bija tamo na straži, a spa je poli jene udovice ka je bila zrmana z monjon kunjadon. Pokle je došla poli nje u goste njoja kunjada z Bošći, ka je bila moja preteljica, dok je bija on tamo, i tako su oni došli na razgovor o meni. Ona mi je i donesla pismo od njega. U pismu mi je rekla da eli se ga sjećan. On da se sjeća mene i da me drži u srcu. Pita je i eli bimo se vidili i ko bin mogla dojt u Vodnjan. Ja san onda pošla za Vodnjan z mojin susedon, kada san hodila po maslinovo ulje. Pošla san z raškon kurijerom za Vodnjan i ča ga nismo stali poli Gurana! Kako da bi dragi Bog rekla da se moramo sresti. To je bila sudbina. Zajno smo se poznali. Mi smo se frmali na stanici, kadi je bila oštarija, a on je mojen susedu platija večeru. Mi smo cilu večer čakulali, pak mi je ušla kurijera. Mat i kunjada su se zabrinule za mene, kako to da nis došla doma, a ja san pošla na makinu i poli svoje sestre na Žminjštinu, pak san došla doma. Nisan njin rekla zašto san zakasnila na kurijeru. Kada smo se ti put rastali, dali smo si ruku i on je rekla da će užet dopust i da će poj u Makedoniju rišit sve harte kako bimo se uzeli. Za par meseci doša me je iskat u Bašiće i tu smo si dali ruku. Donesa je zlatni prsten, ure za

na ruku i jedan liker. On je bija poša u Makedoniju prodat jedan kus kampanje za kupit prsten i rekla je svojoj materi da gre po moju ruku. Kada je doša, moja je mat već bila umrla, a moja kunjada, z kon san ustala sama u hižu, ga je primila u našu hižu, jer je rekla da nan triba muška ruka. Tu je bija 15 dan na feri-

ga stana bila jena klaonica. Jako san se sprijateljila tamo z tin ljudima ki su me jako zavolili. Svi su plakali za namon kada smo pošli ča. Tu san ustala i trudna z prvon šćeron Asjon, ku san rodila u Makedoniji i ka mi je umrla kada je imala tri leta. U Makedoniji je ustala pokopana.

#### • Kada ste otišli u Makedoniju?

- Pošli smo tamo kad je on finija vojni rok. Ontar smo već šest meseci bili skupa, iako nismo bili uženjeni. Ni me bilo strah pojt tamo, jer smo se jako dobro slagali i volili. Do sela Crvivci blizu Kičevo, kadi je on rojen, putovali smo z vlakom dva dana i jenu noć. Tamo nas je dočekala njigova mat, ka me je zajno zavolila i bila mi je kako i moja mat. Tamo smo se i uženili. U Makedoniji san stala osan let. Naučila san govorit i makedonski i šiptarski, jer je on bila Albanac. Naučila san i plest njihove stvari, delat pite i bureke. Zajno san se navadila i ni mi bija problem se prilagodit na niš. Razlika između nas i njih je bila ta da njihove žene nisu bile toliko slobodne kako i ja. Njihove žene nisu nikamo smile poj same prez roditelji. Odjedanput je njemu došlo na glavu da se tornamo u Istru. I tako smo se odlučili tornat se, a uzeli smo i njegovu mater z sobom.

#### • Kamo ste se vratili kada ste došli ponovno u Istru?

- Došli smo prvo poli moje sestre u Camliće, dok on ni naša delo u kavi u Raši. Onda smo se preselili u Rašu, u Krpan, kadi smo stali tri leta. Tamo san rodila svoga sina Ljubomira. Tamo smo stali, dok mi jedan dan muž ni rekla da je naša niku zemlju i hižu poli Cera u Kinkeli, jer je vajk to stija. Ja i njigova mat smo došle vedit kako to izgleda i zajno smo se odlučili za to kupit. Od uniput do dan danas ode stojimo. Pokle san rodila sina Jakova, pak Marija i Ivana. Danas stojin sama sa svojin sinom Marijom. Muž mi je umra 1986. leta. Nikad nan ni dosadno, jer nas dolaze svi vedit. Iman dvi unuke, jenega unuka i jenega prounuka.



jah. Pokle smo pošli ča. On se ni smija ženit, dok ne fini svoju službu, a i čeka je dokumente iz Makedonije da se moremo zakonit. Te dokumente nikako da mu pošalju, tako da smo stali bez zakona. Prvo san pošla živit u Vodnjan i čekala ga svaki dan da dojde iz kasarne. Nidan za to ni smija znat. Kada su doznali da ima mene, premistili su ga u Valbandon, a na kraju u Ljubljjanu. On me je svudari pelja z sobon, kako bimo bili skupa. Ni mi se bilo teško odlučit za pojt.

#### • Kakav vam je bio život u Ljubljani?

- Došla san tamo z vlakom i bili smo tamo par meseci. Tamo mi je naša stan i tu smo živili, dok on ni finija vojni rok, kada je rekla da gremo u Makedoniju. Budući da san po cile dane bila doma, dok je on bija u vojski, vrime san kratila muzući krave, jer je blizu te-



## GLAZBENA ŠKOLA U BARBANU

Od ove školske godine mlađi Barbanci imaju dodatnu mogućnost školovanja u svojoj sredini. Naime, u rujnu je u centru Barbana počela s radom glazbena škola, točnije područno odjeljenje Glazbene škole Ivan Matetić Ronjgov iz Pule. O tome kako je došlo do toga te koliko učenika okuplja, pitali smo direktoricu te škole Vladu Može.

**• Kako ste došli na ideju da otvorite područno odjeljenje u Barbanu?**

- Glazbena škola Ivana Matetića Ronjgova Pula je školske 2009/10. god. organizirala edukativne koncerte po manjim mjestima u okolini Pule, a sve u svrhu približavanje glazbe učenicima koji rjeđe dolaze u

### I. M. RONJGOV POVEZUJE BARBAN I VIŠKOVO

Ličnost Ivana Matetića Ronjgova na neki način povezuje i Općinu Barban i Općinu Viškovo, budući da je ovaj skladatelj živio u obje sredine. Stoga već godinama ove dvije općine neslužbeno prijateljuju, a službenu Povelju o prijateljstvu i suradnji potpisale su 15. rujna ove godine u Viškovu. Povelja je potpisana uz Matejnu, Dan Župe Sv. Mateja, najvećeg viškovskog blagdana. Ivan Matetić Ronjgov nije jedini učitelj iz Viškova koji je živio i radio u Barbanu. Tom se popisu poslige Drugog svjetskog rata pridružio i učitelj Josip Lučić.

Ovom poveljom o bratimljenju, Općina Barban dobila je petog službenog prijatelja. Naime, dosad je Općina Barban sklopila Povelje o prijateljstvu i suradnji s općinama Matulji i Nijemci u Hrvatskoj, zatim njemačkim gradićem Walheim am Neckar te slovenskom Novom Goricom, a u planu je ove godine uz Dan Općine Barban potpisati i bratimljenje sa Sinjem, za koje će svjedok biti Predsjednik RH, dr.sc. Ivo Josipović, na poziv načelnika Denisa Kontošića, upućen na ovogodišnjoj 35. Trci na prstenac.



Vlada Može

doticaj sa ovom vrstom glazbe, a koja im može oplemeniti djetinjstvo i budući život. Kada je organiziran edukativni koncert u Barbanu, pokazala se velika zainteresiranost djece i roditelja Osnovne škole Barban za upis u glazbenu školu. Uz pomoć ravnateljice OŠ Barban Zdravke Šarić, načelnika Općine Barban Denisa Kontošića, te pročelnika Upravnog odjela za prosvjetu i kulturu Istarske županije Mladena Dušmana, došlo se do zajedničkog zaključka o potrebi otvaranja područnog odjeljenja Glazbene škole Ivana Matetića - Ronjgova u Barbanu.

**• Gdje ste se smjestili i tko vam je ustupio prostorije?**

- Općina Barban nam je ustupila prostorije na Placi, gdje je nekad bila ambulanta.

**• Koliko često se održava nastava i za koje instrumente?**

- U Barbanu se nastava održava za glasovir, harmoniku i violinu te za skupnu nastavu solfeggia. Za sada nastavu vode prof. Valter Išić i to solfeggio, harmoniku i klavir, prof. Valter Bašić harmoniku i prof. Milan Grbić violinu. Nastava se održava ponедjeljkom, srijedom i četvrtkom.

**• Koliko je zainteresiranih učenika upisalo školu?**

- Na provjeri sposobnosti, koja je održana početkom rujna, bio je veliki broj učenika, preko 20 učenika, te smo sa njima i započeli školsku godinu. Ovom prigodom želimo za-

hvaliti Općini Barban, načelniku Denisu Kontošiću, te ravnateljici OŠ Barban Zdravki Šarić, na razumijevanju i pružanju pomoći u našem radu. Ukoliko se pokaže zainteresiranost, Glazbena škola planira proširiti djelatnost u Općini Barban. Glazbena škola proširila bi svoju djelatnost uvođenjem i ostalih instrumenata poput trube, saksofona, klarineta, koruna, flaute, violončela i istarskih instrumenata i glazbe čija se nastava u našoj školi odvija kao fakultativni program.

### IVAN MATETIĆ RONJGOV

Zanimljiv je podatak da je Ivan Matetić Ronjgov svojedobno službovao kao učitelj u Barbanu i to davne 1900. i 1901. godine. Ovaj je melograf i skladatelj rođen u Ronjgomu, u današnjoj općini Viškovo, 1880. godine, a umro je u Lovranu 1960. Nakon završene učiteljske škole u Kopru, od 1899. službovao je kao učitelj u školama po Istri, među ostalim i u našoj u Barbanu, ali i u Žminju, Kanfanaru, Sv. Petru u Šumi, Gologorici i Pićnu te u Opatiji. Nakon talijanske okupacije Istre odlazi u Zagreb, gdje je na Muzičkoj akademiji u klasi Franje Dugana učio kompoziciju i diplomirao 1922. godine. Od 1921. do 1925. bio je nastavnik glazbe u gimnaziji u Sušaku, gdje je osnovao prvu privatnu glazbenu školu. Do umirovljenja 1938. bio je tajnik Muzičke akademije u Zagrebu. Od 1938. do 1945. živio u Beogradu. Nakon rata vratio se u Zagreb i predavao folklor na Muzičkoj akademiji. Od 1947. živio je u Rijeci, kraće vrijeme kao honorarni nastavnik u školi koja danas nosi njegovo ime, a nakon toga se potpuno posvetio skladateljskom radu i skupljanju narodnih pjesama.

Njegovom je upornošću u nastojanjima da se održi narodna pjesma »na tanko i debelo«, da sopele i mih ponovno zažive i tamo gdje su polako počeli nestajati, očuvano mnogo narodnih napjeva. Također je nastojao da ta narodna glazba zaživi u skladateljskim ostvarenjima.

Obitelj ROJNIĆ iz Orihi: TONI ROJNIĆ, svira harmoniku i postiže zapažene rezultate, voli starinske instrumente, član KUD-a Barban

## HARMONIKAŠKI USPJESI MLADOG ORIŠANCA

Jedanaestogodišnji Toni Rojnić iz Orihi pravi je mali talent kada je u pitanjku harmonika. Ovaj mali zaljubljenik u istarsku tradiciju, folklor i stare instrumente, ljubav prema muzici naslijedio je od oca Darija Rojnića i tete Marije Rojnić, koji su u Orihima poznati pjevači istarske kante, ali i svirači na roženici i mihu.

• *Kada si počeo svirati harmoniku?*

- Sa šest godina. U drugom razredu sam se upisao u glazbenu školu Vladimira Nazora u Žminju i sada sam u trećem razredu osnovne glazbene škole. Inače, od prvog razreda sam posudio harmoniku od prijatelja i počeo sam svirati. Harmoniku sam zavolio, jer me tata uvijek vodio na fešte, a tamo sam video harmonike koje su mi lijepo zvučale. I tako sam odlučio započeti svirati.

• *Da li te zanimaju i neki drugi instrumenti poput gitare, bubnjeva?*

- Ne baš. Više me zanimaju starinski instrumenti. Zanimaju me na primjer roženice. Roženice ponekad znam svirati s tatom navečer. Nisam ih još naučio svirati do kraja, ali učim. Počeo sam s osam i pol godina. Naučio sam od tate i tete kod kuće. Tata mi isto svira roženice, a teta roženice i mih. Probao sam svirati i mih, ali mi baš ne ide, jer za njega mi treba puno zraka. Od ovog ljeta sviram i klavijature.

• *Stigneš li ispuniti sve svoje školske obveze uz glazbenu školu?*

- Da. I drugi prijatelji imaju isto obveze - nogomet i judo. Još se nji ma čudim kako sve uspiju. Jedanput na tjedan imam glazbenu školu, tako da stignem obaviti sve zadatke. U glazbenoj školi imam petice. Prvi i drugi razred sam prošao s pet. I u školi sam isto odlikaš. Do sada sam od prvog do četvrtog razreda sve zaključne ocjene imao petice, a sada ćemo za peti razred vidjeti. Zasad mi dobro ide. Malo mi je teže, jer imam više učitelja, ali i nove predmete. Glazbeni mi je naravno omiljeni predmet, iako mi ponekad zna biti dosadno, kada učimo note koje već znam.

• *Na kojim si sve natjecanjima bio s harmonikom?*

- U drugom razredu učiteljica je vidjela da dobro sviram i onda me poslala na natjecanje u Puli, gdje sam os-

vojio treće mjesto. To je bilo moje prvo natjecanje i održalo se na proljeće ove godine. Riječ je o 35. Međunarodnom



susretu harmonikaša u Puli. Na natjecanju je sudjelovalo dvadesetak država. Budući da sam prvi put nastupio na nekom natjecanju, imao sam veliku tremu, ali kada sam video da sam osvojio treće mjesto bio sam jako zadovoljan. Nakon toga sam ljeti bio na natjecanju u Erbezzu u Italiji tri dana. Na tom natjecanju sudjelovalo je dosta učenika iz glazbenih škola iz Istre. Tamo sam osvojio drugo mjesto. Taj drugi put trema nije bila tako velika. Sad ću sljedeći put biti sve bolji i bolji. U školi su nam navajili da će biti još jedno natjecanje, ali ne znam gdje ni kada.

• *Harmoniku sviraš već i po feštama?*

- Da. Već mi naručuju pjesme. Znam svirati dosta toga. Svirao sam balun, zatim „Ja se konja bojam“, a znam i neke narodnjake. To se sve sam naučim skidajući melodije s Interneta.

• *Što bi volio raditi u budućnosti? Bi volio biti glazbenik?*

- To mi je zasad hobi, ali volio bih se time više baviti u budućnosti i kao jedan tatin prijatelj svirati po feštama. Ali želja mi je jednog dana biti pilot.

• *Koji hobи imaš još uz harmoniku?*

- Idem na folklor u sklopu KUD-a Barban. U folkloru sam od četvrtog razreda i u plesnoj sam grupi. Počeo sam plesati u prvom razredu. Onda nisam ni znao što je folklor, pa sam se upisao u školsku grupu. Dobro mi je išlo i sada sam se upisao u KUD Barban. Sport me zasad ne zanima.

**CERAN d.o.o.**

*Obrada i postavljanje  
granitnih i mramornih  
obloga i ukrasa*

ŽAVORI 21, 52341 ŽMINJ  
e-mail: dean.kuhar@gmail.com  
tel./fax: 052 / 823 694, mob.: 098 / 773 656

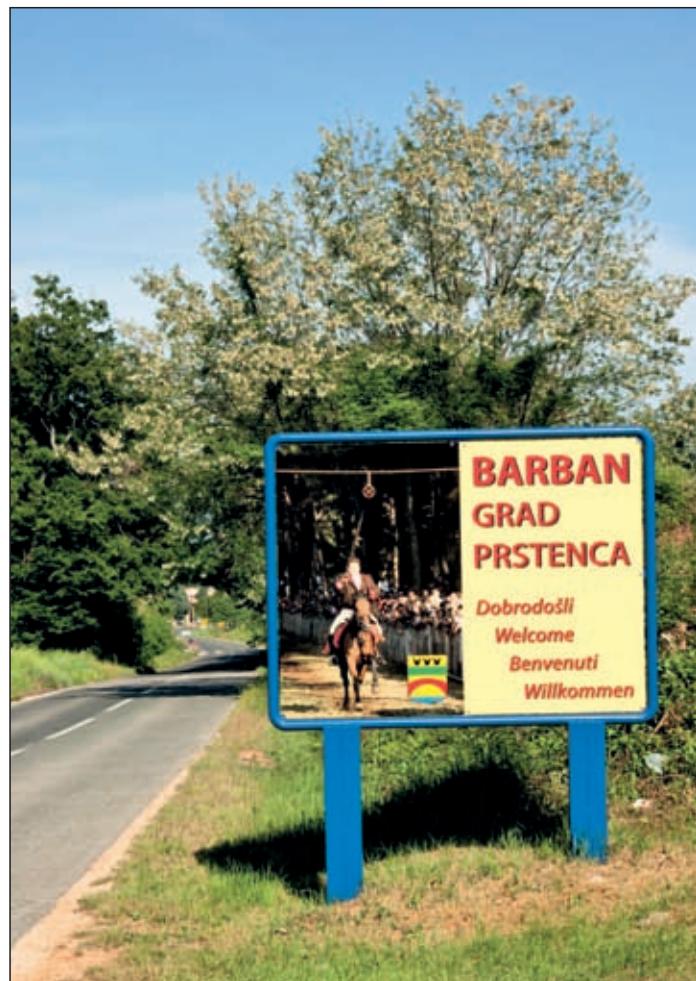


**VZO**

STROJEVI, OPREMA,  
PREHRAMBENA PROIZVODNJA

Balići 18, 52341 ŽMINJ; Tel.: 052 / 300 270

KRUH, KOLAČI I TORTE ZA SVE PRIGODE



ZAJEDNIČKI BRAVARSKO - TOKARSKI OBRT

# VIKTOR

SUTIVANAC  
Gorica 9  
52341 ŽMINJ

Izrađujemo:

vrata, prozore,  
ograde i portune  
kovano i obično,  
hale, nadstrešnice,  
pokrivanje i oblaganje  
panelima i limom te  
završna limarija.

vlasnici:

Denis Roce  
gsm: 098 862 817

Dorijano Roce  
gsm: 098 372 579

tel. / fax: 052/567 180  
tel.: 052/567 095

# LJEKARNA VALUN *depo BARBAN*

RADNO VRIJEME:

ponedjeljak, srijeda i petak: od 7:30 do 15 sati  
utorak i četvrtak: od 13:30 do 20 sati  
subota: od 8 do 12:30 sati  
telefon: (052) 393 470



# 2011

**Sričan Božić i  
Novo 2011. lito!**

žele vam  
općinski načelnik Denis Kontošić  
i Općinsko vijeće Općine Barban

# Akcija



**45,90** kn Mortadela  
PIK, 1 kg



**8,90** kn Milka čokolada  
s cijelim lješnjacima,  
100 g



**9,90** kn Napolitanke  
Hazelnut Blok,  
500 g



**11,90** kn Nivea happy  
time, gel za  
tuširanje ,250 ml



**7,80** kn Svježe mlijeko  
3,2% mm, 1.75 L



**9,99** kn Fanta  
orange, 2 L



**54,90** kn Merci,  
400 g



**13,90** kn Paloma rolice  
3sl, 8+2 gratis

**ULTRAGROS**

Akcija traje od 02.-05.12.2010.



## Obitelj ROJNIĆ iz Orihi: MARIJA ROJNIĆ, pjeva na tanko i debelo, svira narodne istarske instrumente

### ORIŠANKA ZA KANAT I SVIRKU

Orišanska obitelj Rojnić ima još jednog talentiranog člana, kada je glazba u pitanju. Darijova sestra i Tonijeva teta, Marija Rojnić, zaposlena u pulskoj bolnici, jedna je od rijetkih pjevačica na tanko i debelo u Istri, ali i sviračica na tradicionalnim istarskim instrumentima.

• *Otkada pjevate i zašto ste počeli?*

- Kantan od malih nog, otkad znan za sebe. Foši san imala četiri-pet lit kada san počela kantat z materon i ocon. Najprvo na debelo i pokle na tanko. Još dan danas kantan i njegujen kantu kada se najde nika dobra kumpačija, kada je nika smotra, fešta, da li to bija pir ili ništo drugo. Ja i brat smo bili među ritkima u naše vrime ki smo kantali. Malo nas je bilo, moglo se he je na prste nabrojiti. U školi smo onda znali kantat samo nas dva i još jena cura i dečko. Mi smo od četrtega do osmege razreda predstavljali našu školu na smotri mlađih kantaduri, svirači i plesači u Barbanu. Jeno san lito nastupala sa zrmanon, a pokle z braton. Kantala san isto z jenon kologicon. Imala san poziv da se priključin KUD-u Barban, ali se nisan uključila, jer za to čovik mora imat vrimena.

• *Da li neki mlađi uče od*

Mali Toni Rojnić ljubav prema narodnoj glazbi zasigurno je pokupio i od oca Darija, koji je još od malih nogu naučio pjevati po starinski uz oca i majku. Međutim, Dariju, koji radi u pulskoj bolnici, nije to jedini hobi. U zadnjih nekoliko godina okrenuo se i kiparstvu, odnosno izrađuje skulpture od kamena.

• *Vaš je sin Toni ljubav prema roženicama pokupio od Vas. Kada ste naučili svirati i od koga?*

- Sam san naučija svirit. Kada san bija u osnovnoj školi, ja i sestra smo počeli svirit, jer nan je pokojni otac bija nabavija roženice. Volili smo zakantat, pa je bilo naredno uz to provat svirit i roženice. A kantat smo ja i sestra naučili od tate i mame. Ali kako san hodija stariji, sve san manje i manje svirija, jer nisan ima vrimena. A zakantat znan još i danas. Inače, moja generacija to baš i ne zna. Puno su puti na to gledali s podsmijehom.

• *Kako ste se počeli baviti ka-*

*vas?*

- Moj nećak Toni uči od mene i to mi je jako draga. On je ima dva lita i počeo se interesirat za pjevanje. Najdraža mu je pjesma „Spod mi Raklja sela“.

• *Koji narodni instrument svirate?*

- Kao mala san svirila roženice, sada roženice, mih i mišnice. Svir roženice san naučila sama kada san imala jeno deset lit. A mih san naučila svir prije jeno dva-tri lita i za poduke san hodila poli barba Karle Špadiće. Prija nikad su mih svirili samo muški, ali ja san se za to svejeno odlučila. Moran priznat da je mih teže svirit od roženice,



Dario i Marija Rojnić

## Obitelj ROJNIĆ iz Orihi: DARIO ROJNIĆ, svira roženice, pjeva istarske pjesme i izrađuje skulpture od kamena

### ORIŠANAC ZAVOLIJA GROTU

*menom?*

- Taj sam hobi zavolija u zadnjih par lit. Kada smo delali jenu hižu, pak drugu, kamenja je bilo svadari i onda ti se groti zapijaži i uzmeš je. Prvo san počeo delat stvari za sebe, pak su počeli i drugi iskat da njin ništo učinin, pak san počeo svašta delat.

• *Što ste sve dosad napravili od kamena?*

- Svašta delan. Ča mi pade na glavu. To me opušta i zato to volim. Napravila san boškarina, ribu, delfina... Sve delan ručno. A najviše volin delat kada me žena rabija. Ha-ha-ha-ha! Škercan se. Najviše se na ti način rješavan stresa od dela. Često se desi po zimi da san se u devet navečer ubuka u poša u garažu i

jer moraš imat pluća, a puno i znači ako je mih napravljen onako kako triba. Ali meni je draža ipak roženica. Inače, ta ljubav prema kantu i svirci počela je u fameji. Kada bimo delali u kampanji i kada bimo se štufali, tac bi bija reka „homo počinut i zakantat“. Kada bimo došli navečer doma stešo tako. Onda je meni i bratu kupija roženice, jer je vidjia da to volimo, pak nas je naštuciga da svirimo.

• *Je li teško bilo naučiti te instrumente?*

- Ne, jer je većinu odradila sluh, ali moraš imat i volju i želju. Ako znaš kantat, brzo ćeš naučiti i sviriti, jer sluh dela svoje. Sve se more kad se želi. Jena je stvar kada te niki nauči školski, a druga je stvar kada te nauči niki od ovih starih svirci ki te nauče baš po starinski kako se to sviri i kanta. Svaka čast onima u školi, ali meni je draža uvako.

• *Kada nastupate po smotrama, primjećujete li možda interes mlađih za pjesmu i svirku na narodnim instrumentima?*

- Malo nas ima. Foši u ciloj Istri ima pet ženskih pjevača. Nažalost, ni mlađe generacije nisu toliko zainteresirane. Nike babe bi stile da njihovi unuki kantaju. Ali to mora doj samo od sebe, ne moreš ninega prisilit. Stešo, kada ti je niki stariji u femeji, onda se za to laglje odlučiš.

• *Vi ujedno i pišete pjesme.*

- Da, pišem pjesme na čakavskom dijalektu i namjera-vam ih objediniti u jenu zbirku.

dela do ponoći.

• *Prodajete li ono što napravite?*

- Delan samo za sebe, ali i za one ki dobro plate. Ali najviše volin poklanjat.

• *Što vam je bilo najteže napraviti?*

- Sve je to isto. Sve je zahtjevno. Groti je zahtjevna i škakljiva. Na primjer dela san zmiju i bija san na kraju - malo jači udarac je bija i sve je pošlo u miljar kusi. I unput me čuje svo selo. To mi se desilo jako puno puti.

• *Gdje nabavljate kamen?*

- Groti nabavljan u Kanfanaru i Raklju.

KONJIČKI SPORT: KK MANJADVORCI, Manjadvorci

## ZAVRŠETAK NAPORNE I USPJEŠNE SEZONE

Nakon naporne sezone u daljinskom jahanju (endurance), natjecatelji iz Konjičkog kluba Manjadvorci konačno mogu odahnuti. Vrijeme, kada se ne natječe, provode u treninzima i laganu pripremi za sljedeću sezonu koja počinje već u rano proljeće. A ova je sezona za njih prošla više nego dobro i to posebno za Hrbočanina Željka Radolu i Petru Šebelić iz Pule. Ovo dvoje mladih jahača bilo je uspješno i zbog njihovih dobrih rezultata na nedavno održanom Državnom natjecanju u enduranceu sredinom listopada u Bjelovaru, gdje je Konjički klub Manjadvorci osvojio prvo mjesto kao ekipa.

Riječ je o jednom od zadnjih velikih natjecanja na kojima su nastupili jahači s Barbanštine. Za ovu ekipu nagradu zaslужni su najvećim dijelom upravo Radola i Šebelić koji su i pojedinačno osvojili odlična mjesta. Naime, Radola je na svom grlu Wolf bio drugi, a Šebelić na grlu John šesta. Natjecanje je trajalo dva dana i svaki su dan jahači morali prijeći po šezdeset kilometara. Što se tiče Croatia Cupa, Radola i Šebelić nisu toliko briljirali kao proteklih godine, jer se nisu uspjeli natjecati na svim utakmicama, budući da su sa svojim konjima odlazili na natjecanja van države - prvenstveno na Balkanski kup, gdje je Radola ove godine potvrdio svoju prošlogodišnju titulu balkanskog prvaka.



Petra Šebelić i John

Usprkos velikom angažmanu na inozemnim utakmicama, Radola je na Croatia Cupu na kraju zauzeo 11. mjesto i to samo s dvije od šest utakmica na kojima je sudjelovao. Nažalost, ni Šebelić nije ostvarila neke zavidne rezultate i to prije svega jer je njezin konj Nadin prošepao na početku natjecateljske sezone, pa ga je morala zamijeniti. Stoga je uspjela sudjelovati samo na jednoj utakmici i to s grlo Lara. To je i razlog zašto je sezonu završila na 32. mjestu. Ipak, usprkos tome, oba su jahača itekako sretna i zadovoljna sezonom.



Željko Radola i Petra Šebelić

- Prezadovoljan sam sezonom koja je bila više nego naporna, ali je sve dobro prošlo. Znam da nisam osvojio sva prva mjesta, ali to je bilo neizvedivo, budući da sam bio jako zauzet oko priprema za Balkansku kup i te utakmice u inozemstvu, koje su mi ipak bile na prvom mjestu. Stoga me itekako veseli to što sam ponovno potvrdio titulu balkanskog prvaka. Ni Croatia Cup nije prošao loše s obzirom na to da sam bio tek na dvije utakmice, kao ni naša županijska liga Istra Cup gdje sam na kraju prvi, kazao je Radola. Istakao je da još ne zna točno na kojim će natjecanjima sudjelovati sljedeće godine, ali da će se svakako usredotočiti na inozemne utakmice.

Vjerojatno će sljedeće godine nastupati za svoj konjički klub iz Hrboki, koji je nedavno osnovao. Novi konjički klub na Barbanštini nosi naziv Capall, što na irskom znači konj i ima sjedište u Hrbokima koji uz Manjadvorce trenutno imaju najviše zaljubljenika u konje, ali i najveći broj konja. Trenutno okuplja dvadesetak članova s Barbanštine, ali i Marčane, Pule pa čak i Ičići. Radola je predsjednik kluba, potpredsjednik je Nandi Radola, a tajnik Biserka Vitasović Radola.

- Na osnivanje vlastitog kluba sam se odlučio, jer sam imam deset konja, a i na to me već neko vrijeme nagovarao Zoran Uravić iz KK Manjadvorci i vlasnik Rancha Barba Tone. Zasad će klub biti usmjeren upravio na endurance i pripreme za natjecanja, a možda u budućnosti budemo čitavu priču komercijalizirali i ponudili turističko ja-

hanje, kao što to neki čine. Nažalost, kada se bavite konjima, to je jedan od načina da pokrijete troškove, jer endurance kao sport nije profitabilan, kazao je ovaj mladi jahač.

### Rezultati jahača iz KK Manjadvorci u Croatia Cupu u ukupnom poretku

Seniori: 4. Edim Šahović  
- Džon; 11. Željko Radola - Wolf;  
14. Stefano Signorini - Santiago;  
21. Aleksandar Alobić - Zip (29.  
s Lunom); 22. Nandi Radola -  
Oggy; 32. Petra Šebelić - Lara.  
Juniori: 5. Marina Bakija - Wiktorija;  
8. Klara Bakija - Niki; 13. Andrea  
Radolović - Morlock Ibn Hawi; 22.  
Natali Pliško - Liska; 23. Stefano  
Osip - Nadin; 25. Veronika Miliotić -  
Miško.

Petra Šebelić i dalje će nastupati za KK Manjadvorci i sljedeće se sezone nuda boljim rezultatima.

- Zadovoljna sam s obzirom na to da sam na početku sezone imala malo peh, jer mi je konj prošepao, pa je to utjecalo na rezultate. Stoga nisam toliko forsirala na utakmicama za Croatia Cup, jer sam se čuvala za Balkansko prvenstvo. Sljedeće sezone namjeravam se natjecati s Johnom na Croatia Cupu, Balkanskom prvenstvu, ali i svjetskom natjecanju FEI u Mađarskoj, rekla je Šebelić.



**MLADI I SPORT: MIRKO RADOLOVIĆ, predsjednik NK MANJADVORCI, Manjadvorci**

## KLUB DRUŽENJA I ZDRAVE ATMOSFERE

Novi nogometni klub NK Manjadvorci osnovan je 2007. godine na inicijativu bivših igrača NK Omladinac iz Manjadvorci koji se zbog raznih obveza nisu aktivno mogli baviti nogometom izlaskom iz natjecateljske kategorije juniora. Toj jezgri pridružilo se još nekoliko mlađih igrača iz okolnih područja. U prvoj natjecateljskoj godini postignuto je par pobjeda, a cilj je bio financijski i upravljački stabilizirati klub. U drugoj sezoni cilj je bio skupiti više bodova nego prethodne godine te pronaći trenera ekipe koji ima iskustvo i znanje da klub usmjeri prema vrhu ljestvice. U prošloj natjecateljskoj sezoni 2009/2010 NK Manjadvorci postigli su, uz pomoć domaćeg trenera Branka Mohorovića, zapaženi uspjeh te osvojili prvo mjesto u III. županijskoj no-

perativ, su u svakoj sezoni postignuti. Posebno smo zadovoljni osvajanjem pehara prvaka u prošloj sezoni s obzirom na to da su NK Manjadvorci uz sve poteškoće i u nepune tri godine postigli veliki uspjeh u natjecateljskoj sezoni 2009/2010, koji spada u rijetke priče istarskog nogometa, ali i nogometa na razini ostalih županijskih saveza. Također nas vesele podrška i čestitke ostalih prijateljskih klubova te korektni odnos sa Nogometnim savezom Istarske županije, što pokazuje da je NK Manjadvorci u veoma kratko vrijeme prepoznat kao klub koji s ponosom predstavlja i nastavlja uspjehe bivših igrača sa legendarnog igrača Baredine.

**• Koji su vam daljnji planovi?**

- Prošlogodišnjim uspjehom izborena je mogućnost prelaska u višu

od prošlogodišnjih, tako da nam ambicije nisu usmjerene na osvajanje vrha ljestvice, već na zadržavanje dobrih odnosa igrača u klubu, koji su trenutno na visokoj razini. U budućnosti se planira stvaranje adekvatnih uvjeta za mlađe kategorije i njihovo okupljanje u klubu NK Manjadvorci.



Mirko Radolović

**• A koliko se trenutno mlađih okuplja oko kluba?**

- Trenutno se u klubu aktivno natječe 20-tak igrača, dok prijatelj kluba, ali i mlađih ljudi koji još nemaju mogućnosti igranja za seniore, ima puno više. Posebno valja istaknuti da su to mlađi ljudi s područja cijele Općine Barban, ali i sa područja susjednih općina. U ovoj sezoni klubu se pridružilo pet novih igrača koji su svi sa područja Barbana, što pokazuje da klub sa zdravom atmosferom, u i oko njega, privlači igrače, a ne nerealne osobne ambicije za dokazivanjem i novcem.



NK Manjadvorci

gometnoj ligi Jug. O tome koliko su zadovoljni dosadašnjim radom i planovima porazgovarali smo s predsjednikom kluba Mirkom Radolovićem iz Manjadvorci.

**• Jeste li zadovoljni dosadašnjim rezultatima kluba?**

- Ciljevi kluba, a to su bavljenje nogometom na čisto amaterskoj razini, druženje igrača i želja za što boljim rezultatom, koji nije im-

ligu, odnosno u II. županijsku nogometnu ligu Istre. Zbog stalnih finansijskih poteškoća, ali i nemogućnosti stvaranja jednog omladinskog pogona, što je bio uvjet za prelazak u viši rang natjecanja, NK Manjadvorci se i ove sezone natječe u istoj ligi kao i prošle godine. Na razini saveza najavlјena je reorganizacija liga u sljedećoj natjecateljskoj sezoni, te je i to još jedan od razloga ostanka u ovoj ligi. Ovogodišnji rezultati znatno su lošiji



MILIO BULIĆ, predsjednik NK OMLADINAC 1952 BARBAN iz Barbana

## NOVI IGRAČI I NOVI TRENER ZA VEĆI USPJEH

Barbanski nogometaši nisu baš najsrđnije završili proteklu nogometnu sezonu takmičenja. Njihovim rezultatima nisu bili zadovoljni u čelnistvu kluba, koji su zbog toga odlučili napraviti nekoliko promjena, kako među igračima, trenerima, ali i samim vodstvom kluba. Više o svemu porazgovarali smo s predsjednikom kluba Miliom Bulićem.

• **Kako je završila protekla sezonu u Nogometnom klubu Omladinac 1952 Barban?**

- Klub je na kraju protekle sezone, tu mislim na seniore, bio pri dnu tabele 1. Županijske nogometne lige. Pioniri, junio ri i U11, odnosno najmlađi, su bili prvi vrhu tabele. Predsjedništvo kluba se prošle godine rukovo dilo time da klub funkcioniра maksimalno moguće sa domaćim trenerima i igračima s područja Općine Barban. Slijedom toga uspjeh je bio takav kakav je bio. Imajući na umu da se sredstva troše većinom za plaćanje putnih troškova, eventualno nekih manjih honorara kod seniora, dok se kod mlađih ne plaća ništa, jedino juniori

dobivaju kopačke, bili smo primorani pojačati trenerski kadar i stoga smo s novim trenerom Zoranom Peruškom, našli kompromis i rješenje da dođe kod nas ove sezone. On je sada i trener seniora i koordinator ostalih trenera koji treniraju mlađi uzrast.

• **Što ste poduzeli da biste ove sezone bili bolji?**

- Područje Općine Barban nije veliko i time su ograničene kadrovske mogućnosti da se popuna obavi igračima iz Barbanštine i da se zadrži status koji klub ima sada, posebno

među seniorima, ali i među juniorima i pionirima. Zbog transformacije prve i četvrte županijske lige bili smo primorani napraviti kadrovske promjene s novim trenerom i među igračima, jer naš kadar nije udovoljavao uvjetima da bismo se zadržali u toj višoj ligi gdje smo sada.

• **S kojim se problemima još borite unutar kluba?**

- Poseban problem je oko najmlađe ekipe do 11 godina, jer dolazimo mukom do tog kadra. Sve je manje djece, a i manji je interes za nogomet. Nismo sretni zbog toga što naš kadar koji prerasta iz juniora u se-

najecanja. Također se išlo na zasijavanje trave koja je dobro uspjela i taj se teren već sada koristi za treninge. Trenutno se radi na dovođenju vode do terena radi zalijevanja te električne mreže oko igrališta radi javne rasvjete. Također se rade pripreme za postavljanje stativa i mreže oko igrališta. Taj smo teren napravili relativno brzo, u samo godinu dana i to tokom prošle godine, zahvaljujući Općini Barban, koja je sve to finansirala. Zadovoljni smo, jer smo za izgradnju pomoćnog igrališta potrošili relativno malo novca - oko 250 tisuća kuna. Na kraju sezone moramo još malo popraviti glavno igralište, u čemu će nas opet podržati

Općina Barban, kako bi u idućoj sezoni teren bio u zadovoljavajućem stanju.

• **Kada će se konačno rješiti prilaz Mrzlici s glavne ceste?**

- Taj će se ulaz rješiti kada se bude rekonstruirala glavna državna cesta Pula-Rijeka. On je već predviđen u projektu Hrvatskih cesta.

• **Imate li neki drugi prihod za financiranje osim općinskog proračuna?**

- Najveći iznos sredstava trenutno dobivamo od Općine Barban, oko 200 tisuća kuna, ovisno od godine do godine. Jedan se dio, oko 20 tisuća kuna dobiva od reklama, a oko 50 tisuća od sponzora. Zbog toga smo ove godine imali određene promjene u vodstvu kluba, jer smo smatrali da neki novi ljudi mogu više pomoći oko sponzorstva, jer je potreba za njima sve veća. Sada su u Izvršni odbor ušla tri nova člana. To su Josip Kožljan, Mladen Kancelar i Armando Stanišić.

niore ne daje dovoljno angažmana i volje da nastavi igrati u sastavu seniora. Upravo zbog toga smo primorani dovoditi igrače iz drugih općina, iako su većina njih podrijetlom iz Barbanštine.

• **Je li bilo novih ulaganja u sportsku infrastrukturu na Mrzlici?**

- Krajem prošle godine radilo se puno na izgradnji pomoćnog igrališta, na kojeg je navezeno preko sedam tisuća kubika materijala i na kraju zemlje, kako bi dobili određene dimenzije, koje su potrebne za naš rang



Zoran Peruško - trener i Milivoj Bulić - predsjednik kluba



## CILJ NAM JE BITI MEĐU PRVIH PET

Od ove nogometne sezone na klupi najboljeg barbanskog nogometnog kluba ponovno sjedi trener Zoran Peruško iz Pule. Peruško je svojedobno trenirao seniorsku ekipu još 2003. i 2004. godine, a sada je pozvan kako bi barbanaski nogometari ponovno podigli svoj rejting. Peruško je angažiran kao trener seniorima, te koordinator ostalih trenera i to Marka Kleve koji trenira najmlađi uzrast, Andreja Baše koji trenira pionire, te bivšeg trenera seniora Darija Špade, koji je sada pomoćni trener seniora i trener juniora.



*Utakmica na Mrzlici u Barbanu*

**• Zašto ste se odlučili opet doći trenirati u Barban?**

- Nakon odrađenog rada dvije godine u Prvoj hrvatskoj malonogometnoj ligi, ove sam godine htio odmoriti. Međutim, nakon razgovora s vodećim ljudima u NK Omladinac 1952 Barban, koje smo vodili tijekom srpnja, osjećao sam se, jer sam već bio trener u Barbanu, obavezan i odgovoran pokušati pomoći u jednoj situaciji koja nije baš bila idealna i bajna. Stvar koja u hrvatskom nogometu ne valja je ta da nakon svake sezone dolazi do velikog odljeva igrača. Svi traže neke nove sredine.

**• Što se traži od vas?**

- A mene su u prvom redu

vodeći ljudi kluba kontaktirali da pokušamo zajedno napraviti sve da ekipiramo kako omladinski pogon, tako i sam seniorski sastav.

**• Koliko su se stvari promijenile u klubu otkad ste došli na mjesto trenera?**

- U zadnja tri-četiri mjeseca, koliko sam tu, izuzetno sam zadovoljan onime što smo dosad napravili, a to je da smo uspjeli u prvom redu održati na okupu najmlađu kategoriju igrača do 11 godina, obzirom da su oni bili najkritičniji. Sedmorica igrača su pre-

najmlađih momčadi lige, nalaze se na vodećem mjestu, nakon završetka jesenskog dijela prvenstva, tako da smo i tu više nego zadovoljni.

**• A seniori?**

- Posebna priča su seniori, čiji sam ja trener, oko kojih se, ovisno o njihovim rezultatima, kroji buduća politika kluba. Napravili smo sve što smo mogli da na okupu zadržimo sve ono što je ranijih godina igralo u Barbanu, ali i da se pojačamo s određenim mlađim igračima. Dvojica su stigla iz susjednog Pomorca, jedan iz pulske Istre i jedan iz Žminja, a sve sa ciljem da na kraju sezone budemo plasirani minimalno među prvih pet ekipa, jer jedino to garantira ostanak u ovom rangu natjecanja, obzirom da dolazi reorganizacija liga, a smatram da je Barban definitivno potencijal za igrati u najjačoj županijskoj ligi.

**• Kako trenutno stojite na ljestvici?**

- Trenutno se nalazimo na drugom mjestu u jednoj relativno izjednačenoj ligi. Nemamo nekih velikih aspiracija završiti sezonu kao vodeća ekipa, obzirom da prvo mjesto te nigdje dalje ne vodi, već što prije osigurati poziciju među tih prvih pet, što garantira i sljedeće godine igranje u istom rangu.

**• Planovi za proljeće?**

- Ono što nas čeka pred završnicu ovog jesenskog prvenstva je podvući crtu: nekim se igračima, s kojima smo manje zadovoljni, možda i zahvaliti, i pokušati pronaći adekvatne alternative, kako bi proljeće dočekali spremni. Što se tiče mlađih kategorija, dodatno ćemo pokušati u zimskoj pauzi omasoviti sve tri omladinske kategorije s barem 3 do 4 igrača u svakoj kategoriji i očekivati da će se s angažmanom cijele uprave kluba, Općine i svih sudionika u cijeloj ovoj priči, još malo poraditi na poboljšanju uvjeta rad, kao što je sanacija glavnoga terena, kako bi na proljeće normalno započeti s radom i ostvariti sve ove ciljeve koje smo planirali.

VALTER RADOLA, predsjednik Boćarskog kluba Hrboki

## I NAŠE ŽENE UZ BOĆE



Valter Radola, predsjednik kluba

Otkada su se osnovali, ne miruju. Tako se može reći za Boćarski klub Hrboki koji vrijedno okuplja mlade i one starije oko Društvenog doma u tom selu, tijekom cijele godine te na raznim takmičenjima boćara po boćarskim ligama i turnirima širom Istre. Osnovali su se 2003. godine, kada su i uredili četverostazno boćalište uz Društveni dom kojeg dotad nisu imali. Kako kaže predsjednik kluba Valter Radola, igralo se po putevima ili na cesti, kao što se to radi u Dalmaciji.

- U Hrbokima je odvajk bila tradicija igrati na boće, iako nismo imali prije boćališta. Igralo se po klan-

ci, švaltu i kadi se rivalo. Vajk smo to volili i dragi nan je da se ta tradicija širi i među mladima u Hrbokima, koji vole biti s nama starijima, kaže predsjednik kluba koji okuplja 25 članova, od čega je 17 registriranih igrača. Članova ima od devet-deset godina pa sve do sedamdesete godine. Posebno ga raduje velik interes dječaka koji često borave na boćalištu, iako, kako i sam kaže, ponekad nogomet prevlada što i ne mora čuditi, budući da su Hrbočani šezdesetih i sedamdesetih godina imali svoj nogometni klub. Također među Hrbočanima već dvije sezone igraju i dva boćara iz susjedne

Puntere.

- Od osnutka se natječemo u Općinskoj ligi Pula, a samo smo 2007. lita uspjeli poj u ligu više i to u Međuopćinsku ligu Pule i Rovinja. Nažalost, nismo se tamo uspjeli zadržati, ali cilj nam je opet se vratiti u tu ligu. Svake smo godine dosad u ovoj Općinskoj ligi bili drugi. Trenutno nam je završio jesenski dio natjecanja i sada jedva čekamo proljeće kada se natjecanje nastavlja, veli Radola.

A dobrih rezultata van službenih natjecanja itekako ima. Osim što se svake godine tijekom zime natječu na Zimskoj ligi u pulskoj dvorani Doma sportova, ove su godine osvojili i drugo mjesto na boćarskim turnirima u Punteri i Jurazini na Labinštini te četvrtu mjesto u Raklju. Drugi su bili ove godine i u svom selu na boćarskom turniru kojeg organiziraju od 2003. godine za Dan sela Hrboki početkom kolovoza.

Mi smo ujedno bili i jedni od glavnih pokretača fešte sela, jer se gotovo svo druženje u selu odvija oko boćanja. Čak su se i naše žene počele družiti uz boće, pa nekada zaigraju. Inače, ovo je lito na našem boćarskom turniru nastupilo 12 ekipa i to tri naše i ostalo iz drugih sela i misti, kaže predsjednik kluba. Istiće da je cilj kluba svakako rekreacija i druženje, ali i postizanje dobrih rezultata. Zato vjeruje da klub ima potencijal ne samo ući u ligu više, već i onu iznad nje.

## NOVI VIDIKOVCI - ODMORIŠTA



Krnički vrh kod Trlji

Sv. Ivan kod Hrboki

Uz cestu Rebići - Uvala Blaz







# Fermal

Poduzeće za pogrebne usluge,  
transport, trgovinu i cvjećarna d.o.o.  
vl. Mladen i Nedeljka Filipović  
Frkeči 48, Barban

tel./fax: 052/567-133, 567-477  
gsm: 098 219-188,  
gsm: 098 701-812  
e-mail: fermal@inet.hr

## AUTO BAGGIO



vl. Draženko Bariša  
AUTOLIMARSKI I LAKIRERSKI  
OBRT  
TRGOVINA AUTODIJELOVIMA  
ZA VLASTITE POTREBE  
Rebići 11, 52207 BARBAN  
tel./fax: 052580 420  
gsm: 098 665 435  
e-mail:  
drazen.barisa@inet.hr



## KONOBA TERAN MANJADVORCI



Istarska i mediteranska kuhinja po tradicionalnoj recepturi

*Želimo Vam sretne  
nadolazeće blagdane!*

vl. Mladen Jukopila  
Manjadvorci 1  
telefon: 052/580 324; gsm: 098 656 282

TRGOVAČKI OBRT  
HRBOKI  
TEL.: 580 604

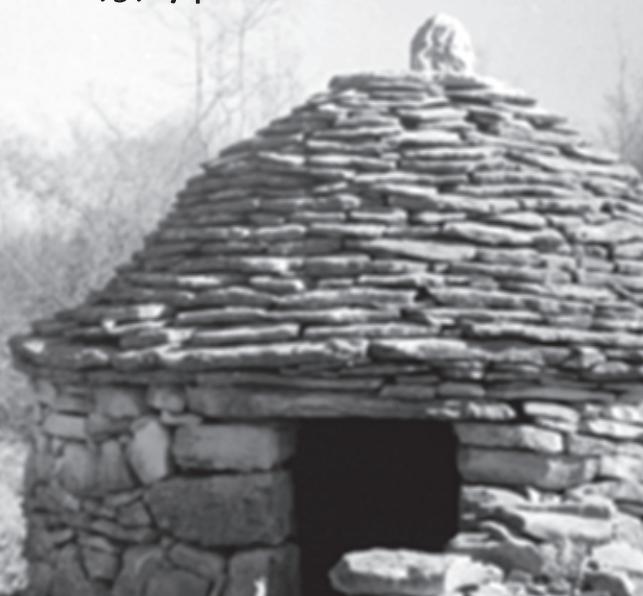
4S



**ARIMPEX d.o.o.**  
agencija za promet nekretninama

tel. 0959029889 Dean  
dean.koroman@miracolina.hr

tel. 0959074188 Sandra



**ROJNIC**  
PRIJEVOZ

OBRT ZA PRIJEVOZ TERETA U UNUTARNJEM I MEĐUNARODNOM  
CESTOVNOM PROMETU  
Poljaki 23, 52207 BARBAN  
Gsm: 098/367 455; Tel.: 052/567 150; Fax: 052/567 041  
E-mail: vedran.rojnic@inet.hr



**Gostiona PRSTENAC**



vl. Suzana Žufić  
Barban 60, 52207 BARBAN  
telefon: 052 / 567 019



**TRGOVINA MJEŠOVITE ROBE**

**ZAMELI**  
d.o.o.

Tel./fax: (052) 567-624  
382-217  
382-218

Prodavaona:  
Barban 9  
52207 BARBAN

- ZASTUPSTVO ZA STIHL I  
VIKING UREĐAJE  
- SJEMENSKA ROBA  
- GNOJIVA  
- BOJE I LAKOVI  
- ŽELJEZARIJA

# KVARANTA

STROJNA OBRADA MOTORA I TRGOVINA REZERVnim DIJELOVIMA  
BARBAN, Melnica 13a tel.: 052 / 567 421, gsm: 098 421 781

**Akumulatori: CROWN**

**TAB - TOPLA**

**EXIDE PREMIUM**



**ANTIFRIZ:**

**Paraflu<sup>11</sup>**

**Paraflu, Super Freeze**

**Tekućine za zimsko pranje stakla**

**Sprej za odleđivanje**

**Aditivi protiv smrzavanja goriva**

**Zimske gume**

**BIENAL d.o.o.**

**MARKET, Barban 1**

VIKEND AKCIJE  
PLUS MARKET AKCIJE  
PLAĆANJE UZ ODGODU  
PLAĆANJE KREDITNIM KARTICAMA

Radno vrijeme: 7.30 - 19.00  
tel.: 567 210

**LANG international**  
turistička agencija  
travel agency

52100 PULA, Flanatička 11 \* CROATIA (HR)  
tel +385(0)52/ 212.926 \* tel/fax 215.060  
e-mail: lang-international@pu.htnet.hr  
[www.lang-international.com](http://www.lang-international.com)  
ID cod: HR-AB-52-040051261

**- OMLADINSKI TURIZAM -  
- HOTELSKI SMJEŠTAJ -  
- TURISTIČKA NASELJA -  
- PRIVATNI SMJEŠTAJ -  
- IZLETI -**

**KOD NAS MOŽETE PRIJAVITI  
VAŠE GOSTE**

# PV STUDIO d.o.o.

ZA PROJEKTIRANJE I INŽENJERING

Peresiji 14, SVETVINČENAT  
tel.: 052 / 560 026

*Vrši usluge:*

projektiranja,  
konzaltinga i  
inženjeringa  
za stambene i  
poslovne zgrade



# UVESCO

d.o.o. Barban

**ZAVRŠNI RADOVI U GRADITELJSTVU,  
KNAUF, PODOVI, LIČENJE**

**GSM: 098 / 173 60 60**



# SignalSistem

Proizvodnja i ugradnja  
prometne signalizacije  
i reklama

[www.signalsistem.hr](http://www.signalsistem.hr)

# CLIMALUX

Nedeščina, Šumber 176;  
Tel. 091 1 567 577, 091 1 865 767

• klimatizacija

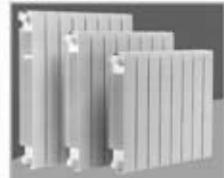
• centralno grijanje



• solarno grijanje



• plinske instalacije





**lindo C5**

**KARNER**  
d.o.o.

DRAGUZETI 7/a, Barban  
trgovina Koparska 39, 521100 PULA  
tel.: 052/383 910, fax: 052/383 912  
gsm 098 428 051, gsm 098 428 061

**TEHNO LINE**  
PRODAJA - SERVIS - NAJAM  
Tel: 052 / 383-666

**Compaq Presario**  
CQ56-1205M

15.6" 320 GB 2.5 kg Linux  
Procesor: AMD V-Series™ V140 2.30 GHz  
Memorija: 1GB DDR3  
Grafika: ATI HD 4520  
> web kamera, jasnost 12 mJ  
Sifra: 0361744, PN XH002EA

**2.899,00kn**

**Panasonic**  
ideas for life  
**LCD TV** TX-L32C2 **2.899,00kn**

PANASONIC LCD TV TX-L32C2  
12" - 30cm • 16:9 • 1280x720 • 100Hz • 100V/220V/120V • 20W • 800:1 • 1000:1  
Kontrast prema 30.000:1 • VIERA Image Viewer (TX-L32C2, TX-L32C2R, VIERA ViewUp) • HDMI • DVI-D •  
HOME: TX-L32C2 v.1, TX-L32C2 R • Viera Link • Sifra: TX-L32C2 0208919020196

**KOMPLET**  
**3.479,00kn**

PC MSG Basic iV02  
• Monitor 22" Samsung B2230N  
**3.479,00kn**  
Intel® Pentium® E5700  
Intel® G41 Express  
2GB DDR3  
nVIDIA GeForce GF210 512MB  
Western Digital 500GB

**WWW.TEHNOLINE.HR**

• **BION** •

**OBRT ZA POSTAVLJANJE RASVJETE**

**USLUGE AUTOKORPE**

**MOB: 099 401 52 00**  
**Smoljanci 49 - SVETVINČENAT**

**ivicaban@gmail.com**

**ničULO**

**Željko Glavaš, tel: 099 5 512 443**

Oštrenje noževa, salamoreznica,  
lanaca motornih pila, kuhinjskog,  
industrijskog i ugostiteljskog pribora.  
Prodaja noževa za domaćinstvo  
i ugostiteljstvo  
te raznog ostalog  
reznog pribora.

**Brusiona**  
**Bičići 23a**



# A.B.S.

ALU - PVC PROZORI I VRATA

## PROZOR ZA VAŠ SVIJET



## ENERGETSKI EFIKASNI PROZORI

[www.abs.hr](http://www.abs.hr)



CENTRALA, PIĆAN, Kukurini 22, tel. 052/887-120, fax. 887-130, e-mail: abs@abs.hr  
PULA, Japodska 66c, tel/fax. 052/501-216 / POREČ, Prvomajska 1, tel/fax. 052/434-410  
RIJEKA, KASTAV, Belići 1, tel. 051/691-086 / RIJEKA, Kozala 74, 051/512-597



**trgo metal**

PROIZVODNJA I TRGOVINA D.O.O. - SUTIVANAC



Gorica 11b - 52341 Žminj \* tel./fax: 052/567 209  
www.trgometal.net \* e-mail: trgometal@pu.htnet.hr

Izrada i montaža čeličnih konstrukcija

- Usluge:
- autodizalice
  - kamionske dizalice
  - samohodne platforme

Maloprodaja elektromaterijala i  
kućanskih aparata u Žminju - tel.: 052/846 387



**AUTOSERVIS FILIPOVIĆ - BARBAN**

telefon: 052/567 191; telefax: 052/567 782; gsm: 098 219 359, 098 512 7919

- specijalizirani OPEL servis
- originalni OPEL rezervni dijelovi
- vučna služba 0 - 24
- autotransporti u zemlji i inozemstvu
- trgovina rezervnim dijelovima
- popravak traktora i poljoprivredne mehanizacije
- prodaja, montaža i balansiranje autoguma,  
guma za traktore i poljoprivredne strojeve



vl. Mladen Trošť

Obrt za prijevoz tereta i iskop zemljišta  
Obrt za popravak motornih vozila

**TROŠT TRANSPORT**

Mavrići 26, BARBAN \* tel.: 098 226 030; tel./fax: 052 567 481



## Da Stefania

Seljačko domaćinstvo "Da Stefania"

Draguzeti - Barbani

Vl. Nadija Osip Mob.: 098 420 501





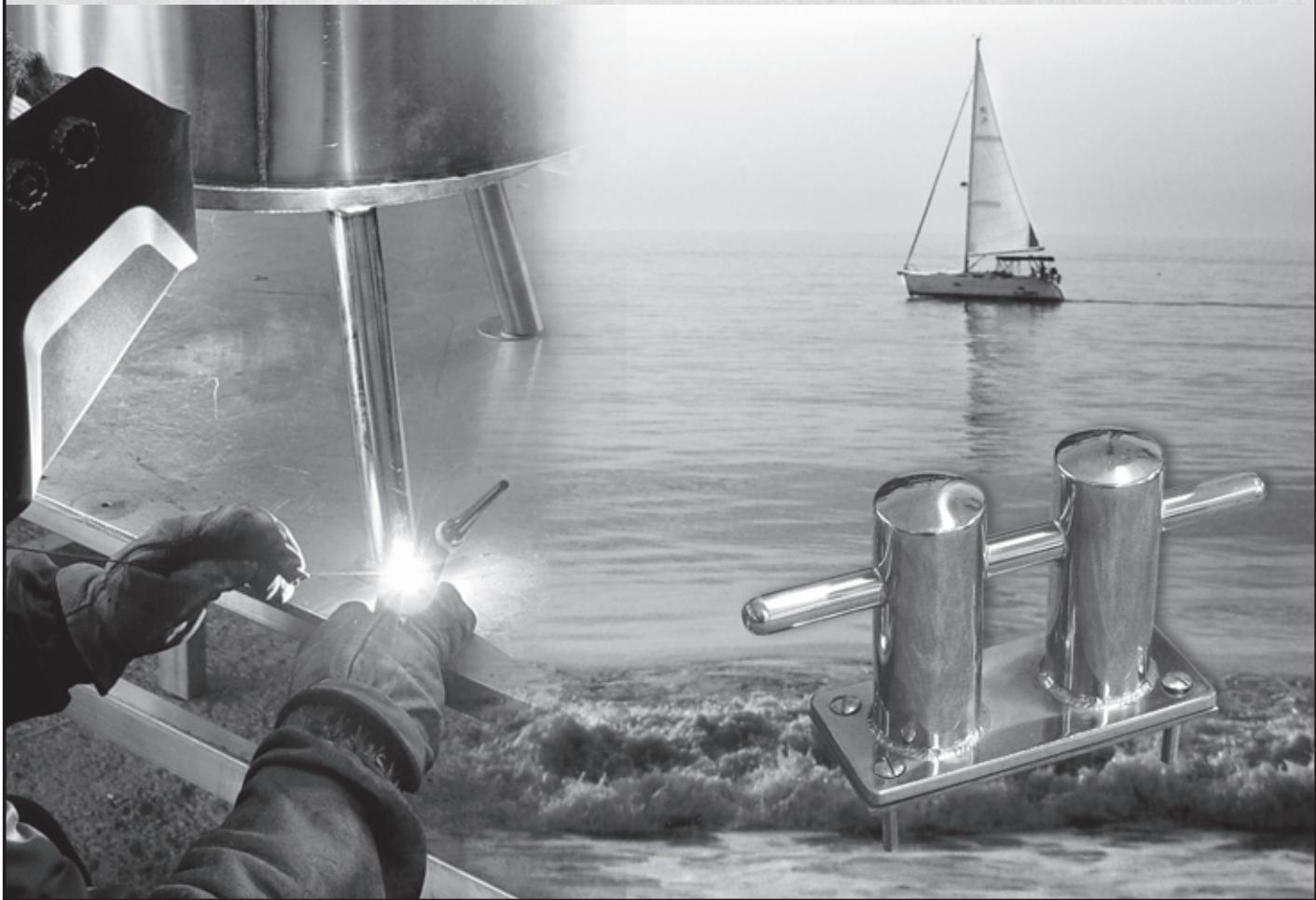
### TVORNICA INOX OPREME

Želiski 1D - 52207 BARBAN

tel.: ++385(0)52 / 567 333 \* fax: ++385(0)52 / 567 273 \* gsm: ++385(0)98 290 316

e-mail: zelizar@inet.hr

[www.zelizar.hr](http://www.zelizar.hr)



# DE CONTE

PRODAJA POSLOVNIH PROSTORA, STANOVA, APARTMANA, KUĆA I ATRAKTIVNIH GRAĐEVINSKIH ZEMLJIŠTA ZA OBITELJSKE KUĆE SA LOKACIJSKIM I GRAĐEVINSKIM DOZVOLAMA

Info: 091 1220 993, 091 538 1058



Stanovi BARBAN



Apartmani KRNIČKI PORAT



Istarska kuća POLJAKI



2011

sretni blagdani

## DE CONTE - Aluminij i PVC stolarija

izrada aluminijске i PVC stolarije

rezanje i brušenje različitih vrsta stakla

info: 052 851 707, 091 1853 222

## DE CONTE - Drvna stolarija

izrada drvenih vrata, prozora, krovišta i nadstrešnica

postava laminata i parketa sa brušenjem i lakiranjem

info: 091 1853 197

## DE CONTE - Betonara Dubrova

proizvodnja, transport betona mixerima i ugradba mixer pumpom

info: 052 851 797, 091 1853 202

## DE CONTE - Trgovina

prodaja i dostava građevinskog materijala

tel.: 052 854 986